Qilive

Environmental Noise Cancelling TWS

Q.1468

FR Annulation du bruit ambiant TWS

ES TWS con cancelación de ruido ambiental

PT TWS com eliminação do ruído ambiente

PL Słuchawki TWS z redukcją szumów

HU Környezeti zaj TWS törlése

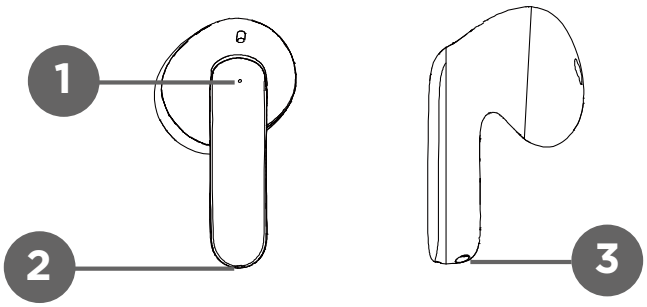
RO TWS cu anularea zgomotului ambiental

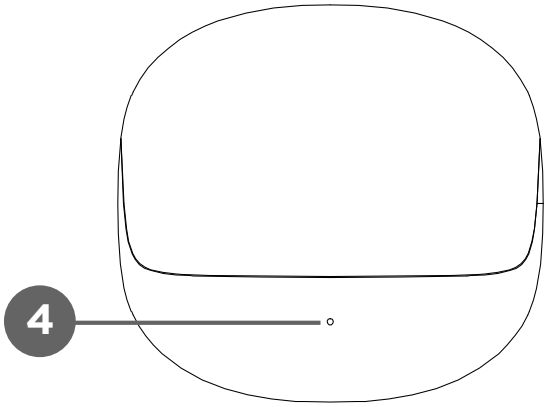
RU Подавление шумов окружающей среды TWS

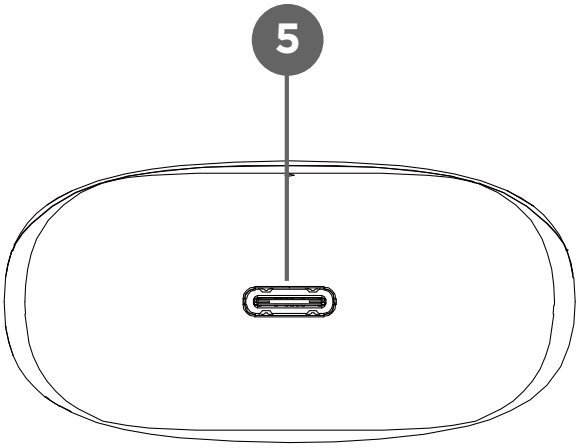
UA Навушники TWS зі заглушенням навколишніх шумів

EN	**User manual**	P. 1
FR	**Manuel d'utilisation**	P. 15
ES	**Manual de instrucciones**	P. 27
PT	**Manual de utilização**	P. 39
PL	**Instrukcja obsługi**	S. 51
HU	**Használati utasítás**	63. o.
RO	**Manual de instrucţiuni**	P. 72
RU	**Руководство пользователя**	С. 84
UA	**Довідник користувача**	С. 97

EN
FR
ES
PT
PL
HU
RO
RU
UA







EN CONTENT OVERVIEW:

1. SAFETY INSTRUCTIONS P. 4
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS P. 7
3. PRODUCT DESCRIPTION P. 7
4. USE P. 8
5. MAINTENANCE AND CLEANING P. 11
6. GUARANTEES P. 12

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.

1. High sound pressure. Hearing damage risk. Do not listen at high volume levels for long periods.
2. WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. Small parts may cause choking if ingested. This product is not a toy – never allow children to play with the device. Always store the product out of reach from children and pets.
3. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the device. Do not place in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. heaters, stoves, water heater, etc.).
4. The device shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on it. Keep away from water and high humidity along with high temperatures, direct sunlight, dusty smoky, and steamy places.
5. This device should be used in temperate climates only.
6. Never wear the earbuds while showering or bathing, or when participating in water sports (e.g., swimming, surfing).
7. Stop using the device immediately in case of an abnormality or failure.

8. Use of earbuds will impair your ability to hear other sounds. Use caution while using your earbuds when you are engaging in any activity that requires your full attention. Using the earbuds while operating a motor vehicle, motorcycle or bicycle may be dangerous. Surrounding sounds may not be heard clearly, which may cause traffic accidents or injuries.
9. Do not use the device in places where surrounding sounds cannot be heard, such as roadways, station platforms, railroad crossing, or construction sites.
10. When using the product while walking, turn down the volume until surrounding sounds can be also heard clearly.
11. This product contains magnetic material. If you have a pacemaker or other electrical medical devices, consult your physician before using this product.
12. Avoid dropping. Dropping or hitting the device may damage it.
13. Do not use the earbuds without installed ear tips.
14. The earbuds are only to be charged with the charging case provided.
15. Do not tamper with the product. Never attempt to service, dismantle the product yourself, or push objects of any kind into the products, as this may result in fire, electric shock, or equipment damage and will also invalidate the warranty.
16. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery can result in an explosion.
17. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and a battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
18. Never handle the earbuds and their charging case with damp or wet hands.
19. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.

EN

20. Do not continue charging the battery if it does not reach full charge within the specific charging time. Overcharging may cause the battery to become hot, rupture, or ignite.
21. Observe the following temperature limits for this product:
– Normal operation: 0 to 35°C
– Storage/Transportation: 0 to 45°C
22. Both earbuds and charging case contain a built-in battery. Always remove the battery from the product before disposal. The battery must be disposed of safely. To remove the batteries, take them to a designated disposal/collection site.
23. WARNING: Do not ingest the earbuds! Chemical burn hazard. This product contains batteries. If the earbud with its battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. If you think earbuds might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
24. Batteries must not be disposed of with normal household waste. Recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact the local authorities or your dealer for recycling advice. Correct disposal of old batteries helps protect the environment and human health.
25. The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to “used electrical and electronic equipment”. This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the

environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

EN

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Bluetooth version	Bluetooth 5.3
Frequency range	2402 - 2480 MHz
Sensitivity	97±3 dB
Impedance	32 Ω ±15%
Input	5V DC
Earphones battery capacity	30 mAh x 2
Charging case battery capacity	300 mAh
Charge time	2 hours
Max. transmission power	-13.67 dBm

3. PRODUCT DESCRIPTION

1. Touch Button -Touch area/ LED of Earbud
2. Microphone
3. Charging Pin of Earbud
4. LED of Charging Case
5. Charging Port of Charging Case

EN

4. USE

4.1. BEFORE USE

Before the first use, remove the stickers below the earphones.

4.2. CHARGING THE EARBUDS

Note: Fully charge the battery for 2 hours before using the earbuds for the first time, or when they have been unused for extended periods.

Put the earbuds into the charging case, close the lid and they will charge automatically. The indicator of earbuds will light up white. The indicator of charging case lights up white for 4 seconds and then goes off.
When the earbuds are fully charged, the indicator of earbuds will be off.

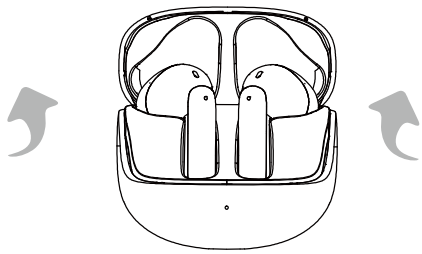
4.3. CHARGING THE CHARGING CASE

When the charging case is connected with charger (or computer USB port) by charging cable, the indicator flashes orange. When the charging case is fully charged, the indicator will be solid orange.

Note: When the charging case is out of battery, the earbuds will not turn on/off automatically when removed from or placed back into the charging case. In this case, turn the earbuds on/off manually.

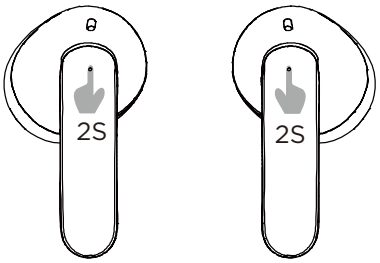
4.4. FIRST USE & PAIRING

Auto Power-On & Pairing
Take the earbuds out of the charging case, the earbuds will automatically power on and enter into pairing mode.



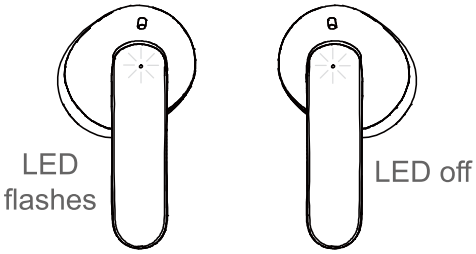
EN

Manual Power-On & Pairing
Touch the Touch area for 2 seconds on both earbuds to turn on the earbuds. (You will hear the prompt tone).
The earbuds will automatically enter pairing mode.

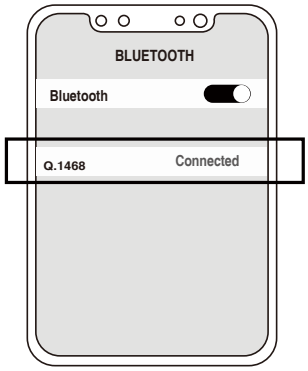


4.5. CONNECT

Pairing Mode
When earbuds are turned on, they will enter pairing mode automatically. One earbud will flash in green and white, and the other one will not flash.

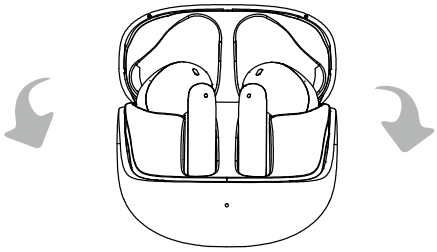


Connect
Turn on the device's Bluetooth setting. Search for and choose Q.1468 to pair, your device will show "Connected".



4.6. POWER-OFF

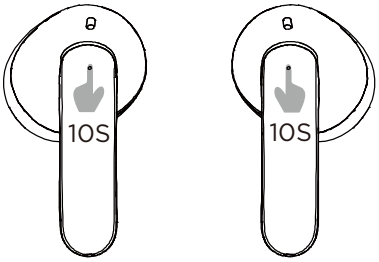
Auto Power-Off
Put L&R earbuds into charging case, the earbuds will automatically power off.



EN

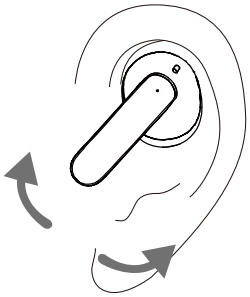
Manual Power-Off

1. Touch the Touch area for 10 secs on both earbuds to power off the earbuds.
2. The earbuds will automatically turn off when they remain unpaired for 10 mins.

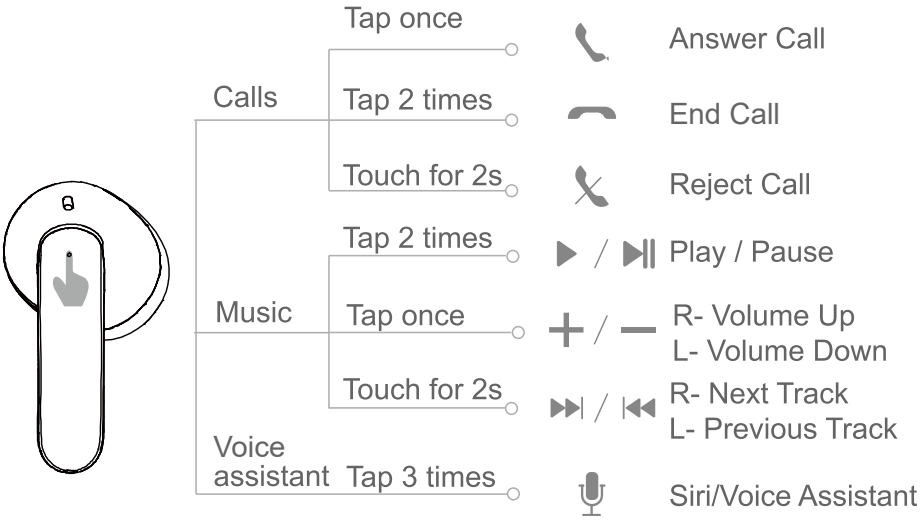


4.7. WEARING

Insert the earphones directed towards your ear canal.
Twist gently until the earbuds fit comfortably and get better sound experience.



4.8. CONTROL



4.9. RESET

If you have trouble connecting the earbuds to your device, follow the steps below to reset the earbuds:

1. Turn off Bluetooth on your device and clear all its pairing records.

2. Take the earphones out of the case, tap either earphone 5 times quickly, a prompt sound will be heard, then follow the pairing steps in “4.4. Connect”.

5. MAINTENANCE AND CLEANING

⚠ Do not use any abrasive cleaners, chemicals, glass cleaners, universal cleaners or oil-based maintenance agents!

5.1. CLEANING THE EARBUDS

If the volume is lower than it should be with the current setting, clean the earbuds.

- Remove any earwax or debris from the earbuds with a soft brush, cotton swabs, or a soft and dry cloth.

Note: Do not use excessive force while removing earwax or debris. The earbuds may be damaged.

5.2. CLEANING THE CHARGING CONTACTS

If the batteries do not charge properly, wipe gold-coloured contacts on both earbuds with a dry, soft cloth.

5.3. CLEANING THE CHARGING CASE

When the charging case and earbuds are exposed to foreign materials, such as dust, sand, or metal shavings, the device may not charge properly or may be damaged.
In this case, wipe them with a soft and dry cloth before inserting earbuds into the charging case.

EN

6. GUARANTEES

Guarantees and limitations of liability

Products are guaranteed for a period of 36 months from the date of purchase, or from the date of delivery to the customer's home. Depending on the country, this guarantee consists of 24 to 36 months of validity for the legal compliance guarantee.
For countries that only implement a 24-month legal compliance guarantee, a 12-month commercial guarantee is applied at the end of the first guarantee, and supplements it.

Guarantee application procedure

For the legal compliance guarantee
Please consult your retailer for information and/or to refer to their GTCs (General Terms and Conditions of Sale).

For the commercial guarantee
Please go to the reception desk at your place of purchase with your proof of purchase (e.g. sales receipt), the product and the accessories it came with, and its original packaging, for all countries other than France. It is important to have the date of purchase, the model and the serial number or IMEI number to hand (this information is usually indicated on the product, packaging, or on your proof of purchase). You'll need to bring back the product with the accessories needed for its correct functioning (power supply, adapter, etc.). If your claim is covered by the guarantee, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace faulty parts.
- Exchange the returned product with a product that has, at the least, the same features and that offers equivalent performances.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned hardware and components.

EN

Commercial guarantee exclusions:

• Damages or problems caused by improper use, accident, tampering/modification or an unsuitable current or voltage connection.
• Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.
• Professional or collective, industrial or commercial use of the product.
• Products that have been modified, or which have damaged, altered, erased or oxidised guarantee seals or serial numbers.
• Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
• Battery failure, caused by overcharging or by failure to follow the safety instructions set out in the manual.
• Cosmetic damage, including scratches, bumps or vandalism.
• Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorised persons.
• Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product: seals, filters, accessories, vacuum cleaner brush and hose, lamps, overhead projector lamps, washing machine paddles, etc.
• Software updates as a consequence of changes to network settings.
• Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.).
• The contents of the devices - freezer, washing machine, etc. (food, clothing, etc.)

EN

• Product failure caused by the use of third-party software to modify, change, adapt or alter the product as is.
• Product failure resulting from its use without the accessories supplied with the product or approved by the Manufacturer.
• Parts for normal wear and tear or damage from use: tyre, inner tube, brake, etc.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted.
Auchan cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or a breakdown.
Similarly, Auchan is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Under no circumstances shall the provisions set out above reduce or eliminate: the legal guarantee referred to above, and the manufacturer’s commercial guarantee, if applicable (see guarantee form).

APERÇU DU CONTENU :

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ P. 15
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES P. 19
3. DESCRIPTION DU PRODUIT P. 19
4. UTILISATION P. 20
5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE P. 23
6. GARANTIES P. 24

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet accessoire, lisez attentivement ces instructions et conservez le manuel d'utilisation comme référence.

1. Pression acoustique élevée. Risques de lésions auditives. Veuillez éviter l'écoute prolongée à des niveaux sonores élevés.
2. MISE EN GARDE : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. Les petites particules peuvent provoquer un étouffement en cas d'ingestion. Ce produit n'est pas un jouet : ne laissez jamais des enfants jouer avec l'appareil. Rangez toujours le produit hors de portée des enfants et des animaux.
3. Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil. Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou sur ou à proximité de sources de chaleur (p. ex., radiateur, cuisinière, chauffe-eau, etc.).
4. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé dessus. Tenir à l'écart de l'eau et de l'humidité élevée, ainsi que des températures élevées, des rayons directs du soleil, des endroits poussiéreux, enfumés et humides.

FR

5. Cet appareil ne doit être utilisé que dans les climats tempérés.
6. Ne mettez jamais les écouteurs sous la douche ou dans le bain, ou lorsque vous pratiquez des sports nautiques (par exemple, la natation, le surf).
7. Cessez immédiatement toute utilisation de l'appareil en cas d'anormalité ou de panne.
8. L'utilisation des écouteurs vous empêchera d'entendre d'autres sons. Soyez prudent lorsque vous utilisez les écouteurs tout en vous livrant à des activités requérant toute votre attention. Utiliser les écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule motorisé, une moto ou un vélo peut s'avérer dangereux. Il est possible que vous n'entendiez pas clairement les sons qui vous entourent, ce qui peut entraîner des accidents sur la route ou des blessures.
9. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où les sons environnants ne sont pas audibles, notamment sur les routes, les quais de gare, les passages à niveau ou les chantiers de construction.
10. Quand vous utilisez le produit tout en marchant, baissez le son jusqu'à ce que vous puissiez aussi entendre clairement les sons qui vous entourent.
11. Ce produit contient des matériaux magnétiques. Si vous avez un pacemaker ou d'autres appareils médicaux électriques, demandez conseil à votre médecin avant d'utiliser ce produit.
12. Évitez de laisser tomber l'appareil. Laisser tomber l'appareil ou le choquer peut l'endommager.
13. N'utilisez pas les écouteurs sans embout.
14. Les écouteurs ne doivent être chargés qu'avec le boîtier de chargement fourni.
15. N'altérez pas le produit. N'essayez jamais de réparer ou de démonter le produit vous-même ou d'introduire tout type d'objet dans le produit, car cela peut entraîner des départs de feu, des électrocutions ou endommager le produit, ce qui rendra également la garantie nulle.

16. La mise au rebut d'une pile dans un feu ou un four chaud, et le concassage ou la coupure mécanique d'une pile peuvent provoquer une explosion.

FR

17. Le fait de laisser une pile dans un environnement aux températures extrêmement élevées peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Si la pile est soumise à une pression atmosphérique extrêmement faible, cela peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
18. Ne manipulez jamais les écouteurs ou le boîtier de chargement avec des mains humides ou mouillées.
19. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil ou le feu.
20. Ne continuez pas à charger la batterie si celle-ci n'est pas complètement rechargée à la fin du temps de charge indiqué. Une surcharge de la batterie peut la faire chauffer, casser ou prendre feu.
21. Respectez les limites de température suivantes pour ce produit :

– Fonctionnement normal : 0 à 35 °C
– Rangement/Transport : 0 à 45 °C

22. Les écouteurs et le boîtier de chargement sont tous deux équipés d'une batterie intégrée. La batterie doit être retirée du produit avant que celui-ci ne soit mis au rebut. La batterie doit être éliminée en respectant les consignes de sécurité. Pour retirer les piles, emportez-les dans un site agréé de collecte et de mise au rebut.
23. MISE EN GARDE : N'avalez pas les écouteurs ! Risque de brûlure chimique ! Ce produit contient des batteries. Si l'écouteur et sa batterie sont avalés, cela peut engendrer de graves brûlures internes en seulement 2 heures, puis la mort. Si vous pensez qu'un écouteur a pu être avalé ou placé dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

FR

24. Les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires. Recyclez-les en les amenant à un point de collecte prévu à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Une élimination correcte des batteries usées contribue à protéger l'environnement et la santé humaine.

25. Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, à la fin de son cycle de vie, ne peut pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, y compris les points de collecte locaux, les magasins et les autorités locales, créent un système approprié pour la collecte des équipements. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un rangement et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

FR

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Version Bluetooth	Bluetooth 5.3
Gamme de fréquences	2402 - 2480 MHz
Sensibilité	97±3 dB
Impédance	32 Ω ±15 %
Entrée	5 V CC
Capacité de la pile des écouteurs	30 mAh x 2
Capacité de la pile du boîtier de chargement	300 mAh
Temps de charge	2 heures
Puissance de transmission max.	-13,67 dBm

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Bouton tactile -Zone tactile/ LED de l'écouteur
2. Microphone
3. Broche de chargement de l'écouteur
4. LED du boîtier de chargement
5. Port de chargement du boîtier de chargement

4. UTILISATION

FR

4.1. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant la première utilisation, retirez les autocollants sous les écouteurs.

4.2. CHARGEMENT DES ÉCOUTEURS

Remarque : Chargez complètement la pile pendant 2 heures avant d'utiliser les écouteurs pour la première fois, ou lorsqu'ils n'ont pas été utilisés pendant une longue période.

Mettez les écouteurs dans le boîtier de chargement, fermez le couvercle et ils se chargeront automatiquement. Le voyant des écouteurs s'allumera en blanc. Le voyant du boîtier de chargement s'allume en blanc pendant 4 secondes, puis s'éteint.
Lorsque les écouteurs sont complètement chargés, le voyant des écouteurs sera éteint.

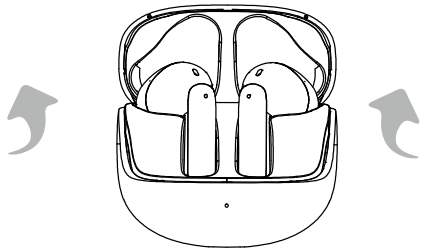
4.3. CHARGEMENT DU BOÎTIER DE CHARGEMENT

Lorsque le boîtier de chargement est connecté au chargeur (ou au port USB de l'ordinateur) par le câble de chargement, le voyant clignote en orange. Lorsque le boîtier de charge est entièrement chargé, le voyant sera orange solide.

Remarque : Lorsque le boîtier de chargement est déchargé, les écouteurs fonctionneront/ou ne fonctionneront pas automatiquement lorsqu'ils seront retirés du boîtier de chargement ou replacés dans celui-ci. Dans ce cas, allumez/éteignez les écouteurs manuellement.

4.4. PREMIÈRE UTILISATION ET APPAIRAGE

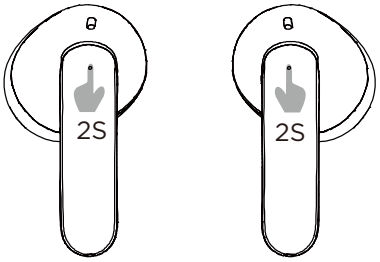
Mise en marche automatique et appairage
Sortez les écouteurs du boîtier de chargement, ils s'allumeront



automatiquement et passeront en mode appairage.

Mise en marche manuelle et appairage

Touchez le bouton Zone tactile pendant 2 secondes sur les deux écouteurs pour les allumer. (Vous entendrez alors un bip).
Les écouteurs entreront automatiquement en mode appairage.

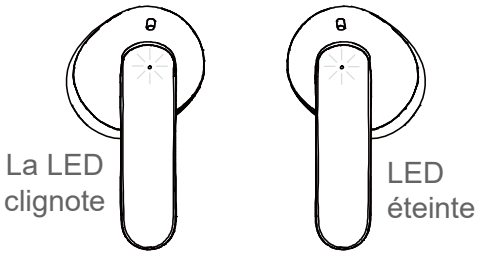


FR

4.5. CONNEXION

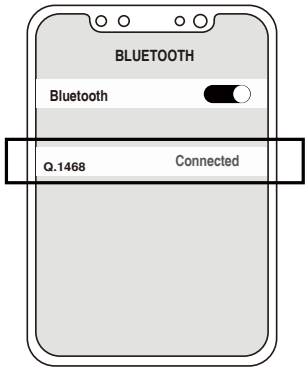
Mode appairage

Lorsque les écouteurs sont allumés, ils se mettent automatiquement en mode appairage. Un des écouteurs clignotera en vert et blanc, et l'autre ne clignotera pas.



Connexion

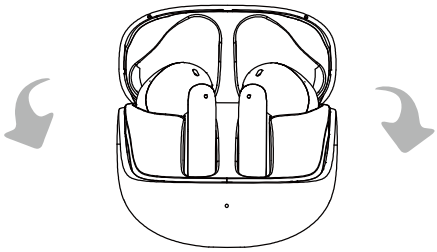
Activez le paramètre Bluetooth de l'appareil. Recherchez et choisissez Q.1468 pour l'appairage, votre appareil affichera « Connecté ».



4.6. MISE HORS TENSION

Mise hors tension automatique

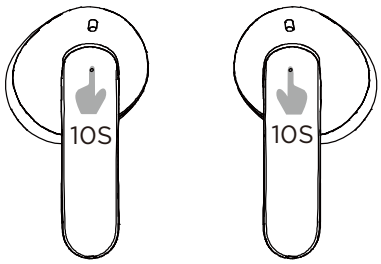
Placez les écouteurs G et D dans le boîtier de chargement, les écouteurs s'éteindront automatiquement.



FR

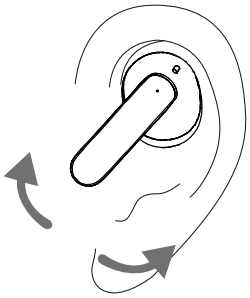
Mise hors tension manuelle

1. Touchez le bouton Zone tactile pendant 10 secondes sur les deux écouteurs pour les éteindre.
2. Les écouteurs s'éteignent automatiquement au bout de 10 minutes sans appairage.

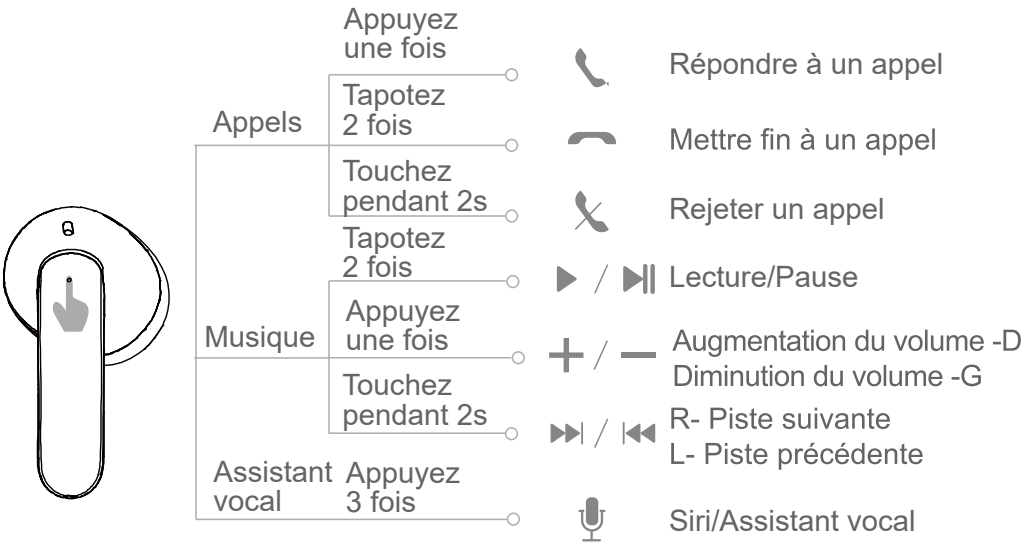


4.7. INSTALLATION

Insérez les écouteurs en les dirigeant vers votre canal auditif.
Tournez délicatement les écouteurs jusqu'à ce qu'ils s'adaptent confortablement et bénéficient d'une meilleure expérience sonore.



4.8. COMMANDE



4.9. RÉINITIALISATION

Si vous avez des difficultés à connecter les écouteurs à votre appareil, veuillez suivre les étapes ci-dessous pour réinitialiser les écouteurs :

1. Désactivez le Bluetooth sur votre appareil et effacez tous ses enregistrements d'appairage.
2. Sortez les écouteurs du boîtier, tapotez rapidement 5 fois sur l'un ou l'autre des écouteurs, un signal sonore se fera entendre, puis suivez les étapes d'appairage dans « 4.4. Connexion ».

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

⚠ N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de produits chimiques, de produits nettoyants pour le verre, universels ou d'agents de nettoyage à base d'huile !

5.1. NETTOYAGE DES ÉCOUTEURS

Si le volume est plus faible qu'il ne devrait l'être dans la configuration actuelle, nettoyez les écouteurs.

- Retirez le cérumen ou les débris des écouteurs à l'aide d'une brosse douce, de coton-tiges ou d'un chiffon doux et sec.

Remarque : Ne soyez pas trop brutal lorsque vous enlevez la cire ou les résidus. Cela pourrait endommager les écouteurs.

5.2. NETTOYAGE DES CONTACTS DE CHARGE

Si les batteries ne se rechargent pas correctement, essuyez les contacts dorés sur les écouteurs à l'aide d'un linge sec et doux.

5.3. NETTOYAGE DU BOÎTIER DE CHARGEMENT

FR

Quand le boîtier de chargement et les écouteurs sont exposés à des corps étrangers, tels que la poussière, le sable ou des copeaux de métal, il est possible que l'appareil ne charge plus correctement ou soit endommagé.
Dans ce cas, essuyez-les avec un chiffon doux et sec avant d'insérer les écouteurs dans le boîtier de chargement.

6. GARANTIES

Garanties et limites de responsabilité

Les produits sont garantis pendant une durée de 36 mois à compter de la date d'achat ou de la date de livraison au domicile du client. Selon les pays, cette garantie se compose de 24 à 36 mois de garantie légale de conformité.
Pour les pays qui ne bénéficieraient que de 24 mois de garantie légale de conformité, une garantie commerciale de 12 mois entre en vigueur à l'expiration de la première, et en complément de celle-ci.

Modalités de Mise en oeuvre des garanties

Pour la garantie légale de conformité
Nous vous invitons à vous informer auprès de votre distributeur et/ou à vous référer à ses CGVs (Conditions Générales de Vente).

Pour la garantie commerciale
Veuillez vous présenter à la réception de votre lieu d'achat avec votre preuve d'achat (par exemple, le ticket de caisse), le produit et les accessoires avec lesquels il a été livré, ainsi que son emballage d'origine, pour tous les pays autres que la France. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent

généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). Vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.). Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

FR

• Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
• Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
• Rembourser le produit au prix d'achat mentionné sur la preuve d'achat.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Exclusion de la garantie commerciale :

• Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
• L'utilisation ou le stockage nuisible à la bonne conservation de l'appareil (oxydation, corrosion), d'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du constructeur ou de négligences ou de l'utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
• L'utilisation professionnelle ou collective, industrielle ou commerciale du produit.
• Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
• Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
• La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice.

FR

• Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou vandalisme.
• Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agréée.
• Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit : joints, filtres, accessoires, brosse et flexible d'aspirateur, lampes, lampes de rétroprojecteur, aubes de lave-linge, etc.
• Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau.
• Les dommages provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (corps étrangers, insectes, etc.).
• Le contenu des appareils - congélateur, lave-linge…- (denrées, vêtements,...)
• Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant.
• Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou homologués par le Fabricant.
• Les pièces pour l'usure normale ou dommage d'utilisation : pneu, chambre à air, frein,...

Le client doit faire son affaire personnelle de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la mémoire interne de son appareil, et ce avant tout dépôt.
Auchan ne peut être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction de données stockées ni des dommages aux logiciels consécutifs notamment à une restauration ou une panne.
De même, Auchan n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les dispositions ci-dessus ne peuvent en aucun cas réduire ou supprimer : la garantie légale visée ci-dessus, et la garantie commerciale du constructeur, si elle existe (cf. bon de garantie).

RESUMEN DEL CONTENIDO:

1. **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD** **P. 27**
2. **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS** **P. 31**
3. **DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO** **P. 31**
4. **USO** **P. 32**
5. **MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA** **P. 35**
6. **GARANTÍAS** **P. 36**

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, lea atentamente estas instrucciones y conserve el manual del usuario para futuras consultas.

1. Presión sonora alta. Riesgo de daño auditivo. No ponga niveles de volumen altos durante períodos prolongados.
2. ADVERTENCIA: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Las piezas pequeñas pueden causar asfixia si se ingieren. Este producto no es un juguete; nunca permita que los niños jueguen con el dispositivo. Guarde siempre el producto fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.
3. No coloque llamas descubiertas, como velas encendidas, sobre el dispositivo. No lo coloque bajo la luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor (por ejemplo, calefactores, estufas, calentadores de agua, etc.).
4. El dispositivo no debe estar expuesto a goteos o salpicaduras y no deben colocarse sobre él objetos llenos de líquido, como jarrones. Manténgalo alejado del agua y de la humedad elevada, así como de las altas temperaturas, la luz directa del sol y los lugares con polvo, humo y vapor.

ES

5. Este dispositivo debe utilizarse únicamente en climas templados.
6. No use nunca los auriculares mientras se ducha o se baña, ni al practicar deportes acuáticos, por ejemplo, natación o surf.
7. Deje de utilizar el aparato inmediatamente en caso de anomalía o fallo.
8. El uso de auriculares afectará su capacidad para escuchar otros sonidos. Tenga cuidado al utilizar los auriculares mientras realiza cualquier actividad que requiera toda su atención. El uso de los auriculares durante la conducción de un vehículo de motor, una motocicleta o una bicicleta puede ser peligroso. Es posible que no escuche con claridad los sonidos del entorno no se escuchen con claridad, lo que puede provocar accidentes de tráfico o lesiones.
9. No utilice el dispositivo en lugares en los que no oiga los sonidos del entorno, como carreteras, andenes de estaciones, cruces de ferrocarril u obras de construcción.
10. Al utilizar el producto mientras camina, baje el volumen hasta que también pueda escuchar con claridad los sonidos del entorno.
11. Este producto contiene material magnético. Si tiene un marcapasos u otros dispositivos electromédicos, consulte a su médico antes de utilizar este producto.
12. Evite las caídas. Dejar caer o golpear el dispositivo puede dañarlo.
13. No utilice los auriculares sin las almohadillas instaladas.
14. Los auriculares solo deben cargarse con el estuche de carga suministrado.
15. No manipule el producto. No intente nunca reparar o desmontar el producto usted mismo, ni introducir objetos de ningún tipo en los productos, ya que esto puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o daños en el equipo, además de invalidar la garantía.

16. La eliminación de la batería introduciéndola en fuego o en un horno caliente, aplastándola o cortándola mecánicamente, podría provocar una explosión.
17. Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
18. No manipule nunca los auriculares y su estuche de carga con las manos húmedas o mojadas.
19. Las baterías no deben exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares.
20. No continúe cargando la batería si no alcanza la carga completa dentro del tiempo de carga específico. La sobrecarga puede hacer que la batería se caliente, se rompa o se incendie.
21. Respete los siguientes límites de temperatura para este producto.
– Funcionamiento normal: 0 a 35 °C
– Almacenamiento/transporte: 0 a 45 °C
22. Tanto los auriculares como el estuche de carga contienen una batería integrada. Retire siempre la batería del producto antes de eliminarlo. Deseche la batería de modo seguro. Para extraer las baterías, llévelos a un punto de eliminación o recogida oficial.
23. ADVERTENCIA: ¡No ingiera los auriculares! ¡Riesgo de quemaduras químicas! Este producto contiene baterías. Si se ingiere el auricular con su batería, se pueden producir graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede causar la muerte. Si cree que ha ingerido o introducido los auriculares dentro de cualquier cavidad corporal, busque atención médica de inmediato.

24. Las baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelas en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje. La correcta eliminación de las baterías usadas ayuda a proteger el medio ambiente y la salud.

ES

25. La marca que aparece en este dispositivo (símbolo de un contenedor tachado) cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a "equipos eléctricos y electrónicos usados". Dicha marca significa que este equipo, al final de su vida útil, no se debe desechar con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a algún agente de recogida de equipos electrónicos y eléctricos usados. Los agentes de recogida, incluidos los puntos de recogida locales, comercios y autoridades locales, crean un sistema adecuado para la recogida de equipos. La recogida adecuada de los equipos electrónicos y eléctricos usados ayuda a evitar efectos nocivos en la salud humana y en el medio ambiente, derivados de componentes peligrosos, así como de un almacenamiento o tratamiento inadecuado de este equipo.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Versión Bluetooth	Bluetooth 5.3
Alcance de frecuencia	2402 - 2480 MHz
Sensibilidad	97±3 dB
Impedancia	32 Ω ±15%
Entrada	5 V CC
Capacidad de la batería de los auriculares	30 mAh x 2
Capacidad de la batería del estuche de carga	300 mAh
Tiempo de carga	2 horas
Potencia de transmisión máx.	-13,67 dBm

ES

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Botón táctil multifunción - Área táctil/LED del auricular
2. Micrófono
3. Pin de carga del auricular
4. LED del estuche de carga
5. Puerto de carga del estuche de carga

4. USO

4.1. ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ

Antes del primer uso, retire las pegatinas debajo de los auriculares.

ES

4.2. CARGA DE LOS AURICULARES

Observación: Cargue la batería por completo durante 2 horas antes de usar los auriculares por primera vez o cuando no los haya utilizado durante períodos prolongados.

Coloque los auriculares en el estuche de carga, cierre la tapa y se cargarán automáticamente. El indicador de los auriculares se iluminará en blanco. El indicador del estuche de carga se ilumina en blanco durante 4 segundos y, a continuación, se apaga.
Cuando los auriculares estén completamente cargados, el indicador de los auriculares se apagará.

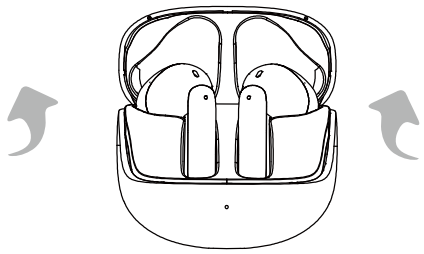
4.3. CARGA DEL ESTUCHE DE CARGA

Cuando el estuche de carga está conectado con el cargador (o el puerto USB del ordenador) mediante el cable de carga, el indicador parpadea en naranja. Cuando el estuche de carga esté completamente cargado, el indicador se iluminará en naranja fijo.

Observación: Cuando el estuche de carga no tiene batería, los auriculares no se encienden/apagan automáticamente cuando se sacan o se vuelven a colocar en el estuche de carga. En ese caso, encienda/apague los auriculares manualmente.

4.4. PRIMER USO Y EMPAREJAMIENTO

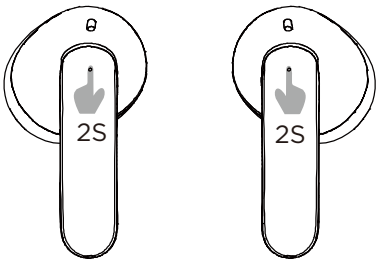
Encendido automático y emparejamiento
Extraiga los auriculares del estuche de carga. Se encenderán automáticamente e



iniciarán el modo de emparejamiento.

Encendido manual y emparejamiento

Toque el botón multifunción de ambos auriculares durante 2 segundos para encenderlos. (Escuchará el tono de aviso.) Los auriculares entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento.

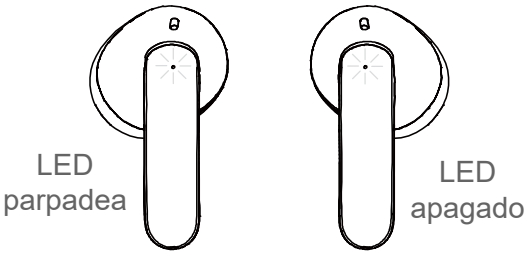


ES

4.5. CONECTAR

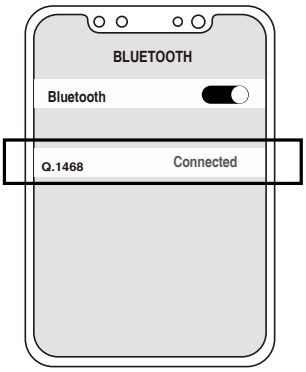
Modo de emparejamiento

Al encender los auriculares, entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento. Un auricular parpadeará en verde y blanco, y el otro no parpadeará.



Conectar

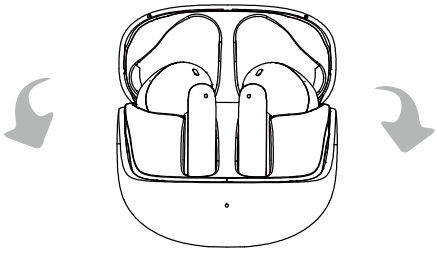
Active los ajuste de Bluetooth del dispositivo. Busque Q.1468 y selecciónelo para emparejarlo; el dispositivo mostrará el mensaje "Connected" (Conectado).



4.6. APAGAR

Apagado automático

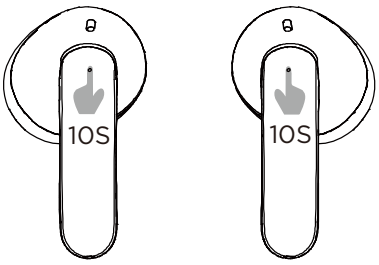
Coloque los auriculares L&R en el estuche de carga, los auriculares se apagarán automáticamente.



ES

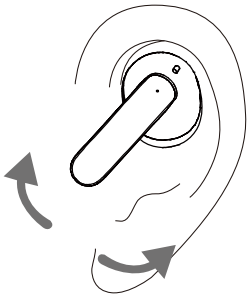
Apagado manual

1. Toque el botón multifunción de ambos auriculares durante 10 segundos para apagarlos.
2. Los auriculares se apagarán automáticamente cuando se queden sin emparejar durante 10 minutos.

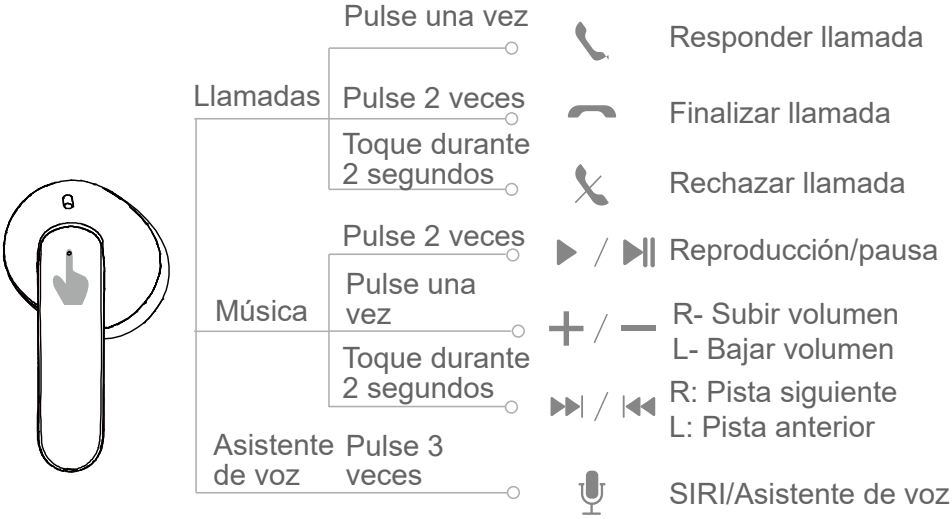


4.7. CÓMO LLEVARLOS PUESTOS

Introduzca los auriculares dirigidos hacia su canal auditivo.
Gire los auriculares suavemente hasta que se ajusten cómodamente y obtenga una mejor experiencia de sonido.



4.8. CONTROL



4.9. REINICIAR

Si tiene dificultades para conectar los auriculares al dispositivo, siga los pasos que se indican a continuación para reiniciarlos:

1. Apague el Bluetooth del dispositivo y borre los registros de emparejamiento.
2. Saque los auriculares del estuche, toque cualquiera de los auriculares 5 veces rápidamente; se escuchará un sonido rápido y, a continuación, se deben seguir los pasos para el emparejamiento que se indican en "4.4. Conectar".

ES

5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

⚠ ¡No utilice limpiadores abrasivos, productos químicos, limpiacristales, limpiadores universales o agentes de mantenimiento a base de aceite!

5.1. LIMPIEZA DE LOS AURICULARES

Si el volumen es más bajo de lo que debería ser con la configuración actual, limpie los auriculares.

- Retire el cerumen o los residuos de los auriculares con un cepillo suave, un bastoncillo de algodón o un paño suave y seco.

Observación: No utilice una fuerza excesiva al retirar el cerumen o los residuos. Los auriculares pueden dañarse.

5.2. LIMPIEZA DE LOS CONTACTOS DE CARGA

Si las baterías no se cargan correctamente, limpie los contactos de color dorado de ambos auriculares con un paño suave y seco.

5.3. LIMPIEZA DEL ESTUCHE DE CARGA

Si el estuche de carga y los auriculares se exponen a materiales extraños, como polvo, arena o virutas de metal, es posible que el dispositivo no se cargue correctamente o se dañe.
En tal caso, límpielos con un paño suave y seco antes de introducir los auriculares en el estuche de carga.

6. GARANTÍAS

Garantías y límites de responsabilidad

ES

Los productos están garantizados durante 36 meses a partir de la fecha de compra o de entrega en el domicilio del cliente. Dependiendo del país, esta garantía consiste en 24 a 36 meses de garantía legal de conformidad.
Para los países que gozan de una garantía legal de conformidad de 24 meses, al expirar esta garantía entra en vigor una garantía comercial complementaria de 12 meses.

Modalidades de aplicación de las garantías

Para la garantía legal de conformidad
Le invitamos a solicitar más información a su distribuidor y/o a consultar sus CGV (Condiciones Generales de Venta).

Para la garantía comercial
Diríjase al punto de venta donde lo adquirió con el comprobante de compra (p. ej. recibo de venta),
el producto y los accesorios incluidos, y su embalaje original en cualquier país excepto Francia. Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (por lo general, esta información aparece en el producto, el embalaje o el resguardo de la compra). Debe devolver el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.). En el caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local, sea:
• Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
• Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funciones y que sea equivalente en cuanto a sus prestaciones.
• Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el resguardo de la compra.

Los productos reparados o sustituidos pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

Exclusiones de la garantía comercial:

ES

• Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
• El uso o almacenamiento perjudicial para la buena conservación del aparato (oxidación, corrosión), uso de energía, empleo o instalación no conforme a las instrucciones del fabricante o negligencia o uso de periféricos, softwares o consumibles inadecuados.
• Uso profesional o colectivo, industrial o comercial del producto.
• Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, eliminados o estén oxidados.
• Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un período de 6 meses.
• El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
• Los daños estéticos, como los arañazos, abolladuras o deterioros de cualquier otro tipo.
• Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
• Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto: Juntas, filtros, accesorios, cepillo y manguera de aspiradora, lámparas, bombillas de retroproyector, agitadores de lavadora, etc.
• Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
• Los daños causados por elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).

ES

• El contenido de los aparatos - congelador, lavadora, etc.- (comida, ropa, etc.)
• Los fallos del producto que se deban al uso de softwares de terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
• Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios incluidos con el producto o autorizados por el fabricante.
• Las piezas debido al desgaste normal o daños por el uso: neumático, cámara de aire, freno, etc.

El cliente es responsable de hacer regularmente una copia de seguridad de los datos contenidos en su disco duro o en la memoria interna de su dispositivo antes de cualquier depósito. Alcampo no puede considerarse responsable de la pérdida o destrucción de los datos almacenados ni de los daños en el software que resulten, en particular, de un restablecimiento o una avería.
Asimismo, Alcampo no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Las disposiciones anteriores no pueden reducir ni eliminar en modo alguno: la garantía legal mencionada anteriormente ni la garantía comercial del fabricante, si existiera (consultar el formulario de garantía).

RESUMO DO CONTEÚDO:

1. **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA** **P. 39**
2. **ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS** **P. 43**
3. **DESCRIÇÃO DO PRODUTO** **P. 43**
4. **UTILIZAÇÃO** **P. 44**
5. **MANUTENÇÃO E LIMPEZA** **P. 47**
6. **GARANTIAS** **P. 48**

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este produto, leia atentamente as presentes instruções e guarde o manual de instruções para consulta futura.

1. Pressão acústica elevada. Risco de danos auditivos. Não ouvir a níveis de volume elevados durante longos períodos.
2. AVISO: MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. As partes pequenas podem causar asfixia, se ingeridas. Este produto não é um brinquedo, nunca deixe as crianças brincarem com o dispositivo. Armazene sempre o produto fora do alcance das crianças e dos animais de estimação.
3. Não deve colocar fontes de chama aberta, como velas acesas, em cima do dispositivo. Não o coloque à luz solar direta ou perto de fontes de calor (por ex., aquecedores, fornos, água quente, etc.).
4. O dispositivo não deve ser exposto a pingos ou salpicos de água nem devem ser colocados quaisquer objetos cheios com líquidos, como vasos, em cima deste. Mantenha-o afastado da água e de elevados níveis de humidade, bem como de elevadas temperaturas, luz solar direta, fumo empoeirado e lugares húmidos.

PT

5. Este dispositivo deve ser usado apenas em climas temperados.
6. Nunca utilize os auriculares no duche ou no banho ou ao participar em desportos aquáticos (p. ex.: natação, surf).
7. Em caso de anomalia ou falha, pare imediatamente de usar o aparelho.
8. A utilização de auriculares irá diminuir a sua capacidade de ouvir outros sons. Tenha cuidado ao utilizar os auriculares quando estiver a realizar qualquer atividade que requeira a sua atenção total. Pode ser perigoso utilizar os auriculares ao operar um veículo motorizado, motociclo ou bicicleta. Os sons circundantes podem não ser ouvidos claramente, o que pode causar acidentes de trânsito ou ferimentos.
9. Não utilize o dispositivo em locais onde não seja possível ouvir os sons circundantes, como estradas, plataformas de estação, cruzamento de vias férreas ou locais de construção.
10. Ao utilizar o produto quando caminhar, baixe o volume até conseguir ouvir claramente os sons circundantes.
11. Este produto contém material magnético. Se tiver um pacemaker ou outros dispositivos médicos elétricos, consulte o seu médico antes de utilizar o produto.
12. Evite deixar o aparelho cair. Deixá-lo cair ou atingi-lo pode danificá-lo.
13. Não utilize os auriculares sem ter colocado as almofadas.
14. Os auriculares apenas podem ser carregados com a caixa de carregamento fornecida.
15. Não altere o produto. Nunca tente efetuar a assistência, desmontar o produto ou empurrar objetos de qualquer tipo para o interior do produto, pois isto pode resultar em fogo, choque elétrico ou danos no equipamento e também invalida a garantia.
16. Eliminação de uma pilha no fogo ou forno quente, ou esmagamento ou corte mecânicos de uma pilha, que podem resultar em explosão.

17. Deixar uma bateria num ambiente circundante com uma temperatura extremamente elevada pode resultar em explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável, e o mesmo ocorre ao deixar a bateria num ambiente com pressão atmosférica extremamente baixa.
18. Nunca manuseie os auriculares ou a sua caixa de carregamento com as mãos húmidas ou molhadas.
19. As baterias não devem ser expostas a calor excessivo como, por exemplo., luz solar direta, fogo ou similar.
20. Não continue a carregar a bateria se a mesma não alcançar a carga total dentro do tempo de carregamento específico. Carregar demasiado pode fazer com que a bateria fique quente, se rompa ou entre em ignição.
21. Tenha em atenção os seguintes limites de temperatura para este produto.

– Funcionamento normal: 0 a 35 °C
– Armazenamento/Transporte: 0 a 45 °C

22. Ambos os auriculares e a caixa de carregamento contêm uma bateria integrada. Remova sempre a bateria do produto antes de o eliminar. A bateria deve ser eliminada em segurança. Para retirar as baterias, leve-as para um local de eliminação/recolha indicado.
23. AVISO: Não ingerir os auriculares! Perigo de queimadura química. Este produto contém baterias. A ingestão do auricular, juntamente com a bateria, pode causar queimaduras internas graves em apenas duas horas e conduzir à morte. Caso pense que os auriculares podem ter sido ingeridos ou inseridos em alguma parte do corpo, procure imediatamente a ajuda de um médico.
24. As pilhas não devem ser eliminadas com o lixo doméstico comum. Recicle-as em pontos de recolha apropriados para este fim. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor se tiver questões sobre a reciclagem. A eliminação correta de pilhas usadas ajuda a proteger o ambiente e a saúde pública.

PT

25. A marcação deste dispositivo (símbolo de um caixote de lixo riscado) está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a "equipamentos elétricos e eletrónicos usados". Esta marcação significa que este equipamento, no final da sua vida útil, não pode ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. O utilizador é obrigado a entregá-lo aos operadores que recolhem o equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado para a recolha de equipamento. A recolha adequada de equipamento elétrico e eletrónico usado ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultantes da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

PT

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Versão do Bluetooth	Bluetooth 5.3
Intervalo de frequência	2402 - 2480 MHz
Sensibilidade	97±3 dB
Impedância	32 Ω ±15%
Entrada	5V DC
Capacidade da bateria dos auriculares	30 mAh x 2
Capacidade da bateria da caixa de carregamento	300 mAh
Tempo de carregamento	2 horas
Potência de transmissão máx.	-13,67 dBm

PT

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Tocar no botão Área de toque/ LED do auricular
2. Microfone
3. Pino de carregamento do auricular
4. LED da caixa de carregamento
5. Porta de carga da caixa de carregamento

4. UTILIZAÇÃO

4.1. ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

Antes do primeiro uso, remova os adesivos abaixo dos fones de ouvido.

4.2. CARREGAR OS AURICULARES

PT

Nota: Carregue totalmente a bateria durante 2 horas antes de usar os auriculares pela primeira vez ou se não tiverem sido utilizados durante um período de tempo prolongado.

Coloque os auriculares na caixa de carregamento, feche a tampa e estes carregam automaticamente. O indicador dos auriculares acende a branco. O indicador da caixa de carregamento acende-se a branco durante 4 segundos e depois dispara.
Quando os auriculares estiverem totalmente carregados, o indicador dos auriculares desliga-se.

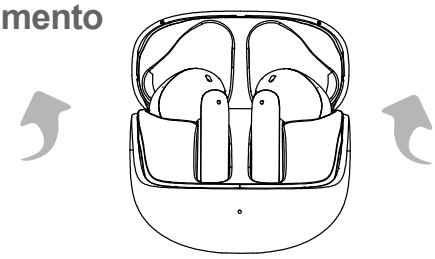
4.3. CARREGAR A CAIXA DE CARREGAMENTO

Quando a caixa de carregamento está ligada ao carregador (ou a uma porta USB do computador) através do cabo, o indicador pisca a laranja. Quando a caixa de carregamento estiver totalmente carregada, o indicador fica totalmente laranja.

Nota: Quando a caixa de carregamento tiver a bateria descarregada, os auriculares não irão ligar-se ou desligar-se automaticamente quando forem retirados ou colocados novamente na caixa de carregamento. Neste caso, ligue ou desligue manualmente os auriculares.

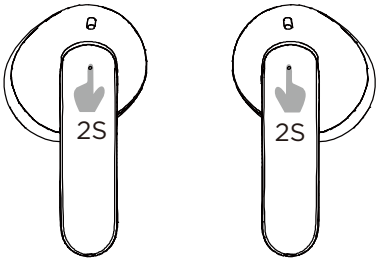
4.4. PRIMEIRA UTILIZAÇÃO E EMPARELHAMENTO

Ligação automática e emparelhamento
Retire os auriculares da caixa de carregamento, os auriculares ligam-se automaticamente e entram no



modo de emparelhamento.

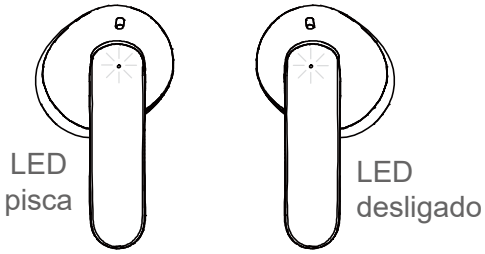
Ligação manual e emparelhamento
Toque no botão Área de toque durante
2 segundos em ambos os auriculares para os ligar. (Ouvirá o som de confirmação).
Os auriculares entrarão automaticamente no modo de emparelhamento.



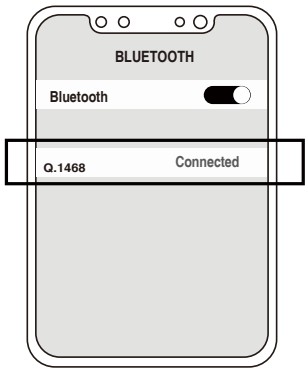
PT

4.5. EFETUAR A LIGAÇÃO

Modo de emparelhamento
Quando os auriculares são ligados, entram automaticamente em modo de emparelhamento. Um auricular pisca a verde e branco e o outro não pisca.

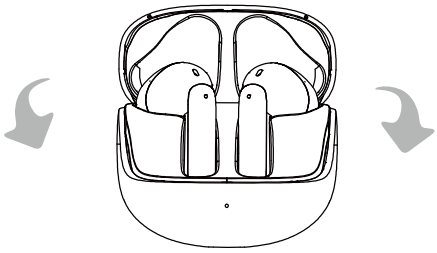


Efetuar a ligação
Ligue a configuração Bluetooth do dispositivo. Procure e escolha Q.1468 para emparelhar, o seu dispositivo mostra "Ligado".



4.6. DESLIGAR

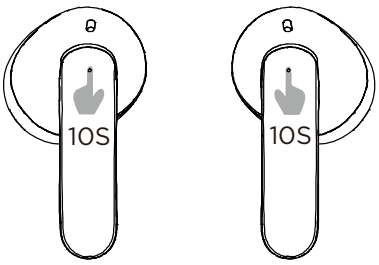
Desligamento automático
Coloque os auriculares L e R na caixa de carregamento, os auriculares desligam-se



automaticamente.

Desligamento manual

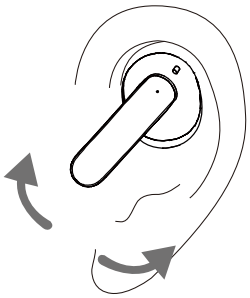
1. Toque no botão Área de toque durante 10 segundos em ambos os auriculares para os desligar.
2. Os auriculares desligam-se automaticamente quando deixados sem emparelhar durante 10 minutos.



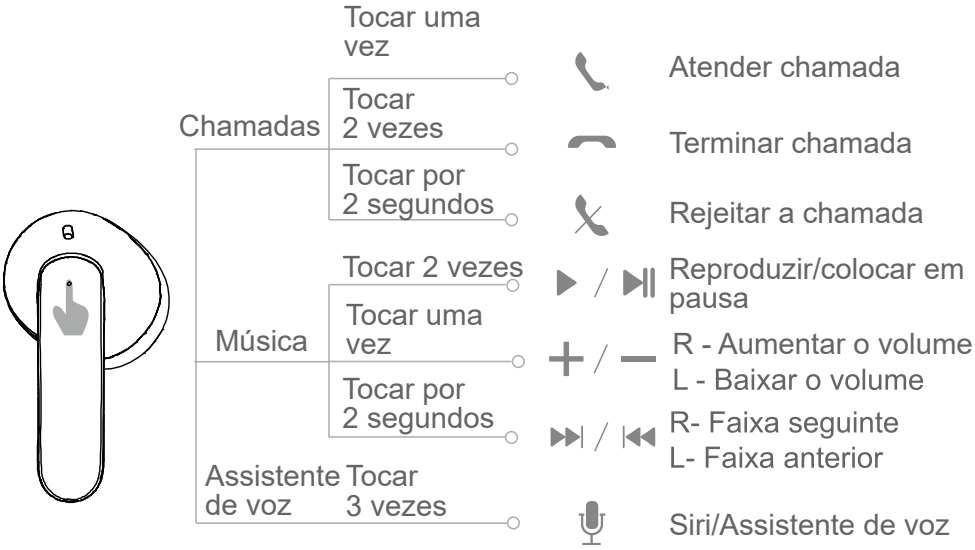
PT

4.7. UTILIZAÇÃO

Insira os auriculares na direção do canal auditivo.
Rode suavemente até o auricular ficar confortavelmente ajustado e obtenha a melhor experiência de som.



4.8. CONTROLO



4.9. REPOR

Se tiver problemas a ligar os auriculares ao seu dispositivo, siga os passos abaixo para reiniciar os auriculares:

1. Desligue o Bluetooth no seu dispositivo e limpe todos os seus registos de emparelhamento.
2. Retire os auscultadores da caixa, toque 5 vezes rapidamente em qualquer um dos auscultadores, ouvir-se-á um som rápido, depois siga os passos de emparelhamento em "4.4. Efetuar a ligação".

PT

5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

⚠ Não use quaisquer produtos de limpeza abrasivos, químicos, limpa-vidros, produtos de limpeza universais ou agentes de manutenção à base de óleo!

5.1. LIMPAR OS AURICULARES

Se o volume for mais baixo do que deveria com a definição atual, limpe os auriculares.

- Remova qualquer cera dos ouvidos ou resíduos dos auriculares com uma escova macia, um cotonete macio ou um pano macio e seco.

Nota: Não faça muita força ao remover cera dos ouvidos ou resíduos dos auriculares. Os auriculares podem ser danificados.

5.2. LIMPAR OS CONTACTOS DE CARREGAMENTO

Se as baterias não carregarem corretamente, limpe os contactos dourados em ambos os auriculares com um pano macio seco.

5.3. LIMPAR A CAIXA DE CARREGAMENTO

Quando a caixa de carregamento e os auriculares são expostos a materiais estranhos, como poeira, areia ou aparas de metal, o aparelho pode não carregar corretamente ou pode ser danificado.

Neste caso, limpe-os com um pano macio e seco, antes de inserir os auriculares na caixa de carregamento.

GARANTIAS

Garantias e limites de responsabilidade

PT

Os produtos têm uma garantia de 36 meses a partir da data de compra ou da data de entrega no domicílio do cliente. Dependendo do país, esta garantia consiste em 24 a 36 meses de garantia legal de conformidade.
Para os países que não beneficiem de uma garantia legal de conformidade de 24 meses, entra em vigor uma garantia comercial de 12 meses após o termo da primeira garantia, e como complemento desta.

Modalidades de acionamento das garantias

Para a garantia legal de conformidade
Convidamo-lo(a) a informar-se junto do seu distribuidor e/ou a consultar as CGV (Condições Gerais de Venda).

Para a garantia comercial
Dirija-se à receção do seu local de compra com o comprovativo de compra (tal como o recibo), o
produto e os acessórios fornecidos, com a embalagem original, para todos os países, com exceção de França. É importante ter a informação da data de compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra). Deve devolver o produto com os acessórios necessários ao seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.). No caso de a sua reclamação estar abrangida pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:
• Reparar ou substituir as peças defeituosas.
• Trocar o produto devolvido por um produto que tenha, no mínimo, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em

termos de desempenho.
• Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou recondicionados.

PT

Exclusão da garantia comercial:

• Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorreta.
• Utilização ou armazenamento prejudicial à boa conservação do dispositivo (oxidação, corrosão), utilização de energia, utilização ou instalação não conforme as instruções do fabricante, ou negligência ou utilização de periféricos, software ou consumíveis inadequados.
• Utilização profissional ou coletiva, industrial ou comercial do produto.
• Produtos modificados, aqueles cujo o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, removidos ou oxidados.
• As baterias substituíveis e os acessórios têm uma garantia de 6 meses.
• Falha da bateria, provocada por um carregamento demasiado prolongado ou pelo desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual de instruções.
• Danos estéticos, incluindo riscos, mossas ou vandalismo.
• Danos provocados por qualquer intervenção efetuada por uma pessoa não autorizada.
• Falhas provocadas pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto: vedantes, filtros, acessórios, escova e mangueira do aspirador, lâmpadas, lâmpadas de retroprojector, pás de máquina de lavar, etc.
• Atualizações do programa, devido a alterações nas

configurações de rede.
• Danos decorrentes de elementos exteriores ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.).
• Conteúdo dos aparelhos - congelador, máquina de lavar…- (alimentos, vestuário,...)
• Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
• Falhas no produto devido à utilização sem os acessórios fornecidos com o produto ou homologados pelo Fabricante.
• Peças com desgaste normal ou danos de utilização: pneu, câmara de ar, travão,...

PT

O cliente deves ser pessoalmente responsável pelo backup regular dos dados contidos no seu disco rígido ou na memória interna do seu dispositivo, e isto antes de qualquer entrega.
O Auchan não pode ser responsabilizado pela perda ou destruição de dados armazenados, nem pelo danos no software resultantes, nomeadamente, de uma reparação ou avaria.
Da mesma forma, o fabricante não é obrigado a verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

As disposições anteriores não podem, de forma alguma, reduzir ou eliminar: a garantia legal acima referida, e a garantia comercial do fabricante, se existente (cf. certificado de garantia.).

PRZEGLĄD TREŚCI:

1. **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA** **S. 51**
2. **SPECYFIKACJA TECHNICZNA** **S. 55**
3. **OPIS PRODUKTU** **S. 55**
4. **OBSŁUGA** **S. 56**
5. **KONSERWACJA I CZYSZCZENIE** **S. 59**
6. **GWARANCJE** **S. 60**

PL

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją w celu skorzystania w przyszłości.

1. Wysokie ciśnienie akustyczne. Ryzyko uszkodzenia słuchu. Nie należy słuchać dźwięku o dużym natężeniu przez długi czas.
2. OSTRZEŻENIE: PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI. Małe części mogą spowodować zadławienie w przypadku połknięcia. To urządzenie nie jest zabawką — nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Produkt należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
3. Na urządzeniu nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece. Nie należy umieszczać urządzenia w miejscu nasłonecznionym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, pieców, podgrzewaczy wody itp.).
4. Urządzenie należy chronić przed zalaniem lub zachlapaniem i nie ustawiać na nim naczyń wypełnionych płynami, takich jak wazony. Nie przechowywać w pobliżu wody i miejsca o wysokiej wilgotności, której towarzyszy wysoka temperatura, w miejscu nasłonecznionym, zakurzonym, zadymionym lub zaparowanym.

5. Urządzenia należy używać wyłącznie w klimacie umiarkowanym.
6. Nigdy nie należy nosić słuchawek dokanałowych podczas korzystania z prysznica lub w kąpieli, a także podczas uprawiania sportów wodnych (np. pływania, surfingu itp.).
7. W przypadku wystąpienia nieprawidłowości lub awarii należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia.
8. Używanie słuchawek dokanałowych pogorszy zdolność słyszenia innych dźwięków. Należy zachować ostrożność podczas korzystania ze słuchawek dokanałowych, gdy wykonywana jest czynność wymagająca pełnej uwagi. Używanie słuchawek dokanałowych podczas prowadzenia pojazdu mechanicznego, motocykla lub roweru może być niebezpieczne. Dźwięki z otoczenia mogą nie być wyraźnie słyszalne, co może spowodować wypadki drogowe lub obrażenia ciała.
9. Nie należy używać urządzenia w miejscach, takich jak jezdnie, perony, przejazdy kolejowe lub place budowy, w których korzystanie z urządzenia może wiązać się z brakiem możliwości usłyszenia dźwięków z otoczenia.
10. Podczas korzystania z urządzenia podczas chodzenia należy zmniejszyć głośność, aby dźwięki z otoczenia były wyraźnie słyszalne.
11. Ten produkt zawiera materiały magnetyczne. W przypadku posiadania rozrusznika serca lub innych elektrycznych urządzeń medycznych przed użyciem produktu należy skonsultować się z lekarzem.
12. Należy unikać upuszczania urządzenia. Upuszczenie lub uderzenie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.
13. Nie należy używać słuchawek dokanałowych bez założonych końcówek dousznych.
14. Słuchawki dokanałowe należy ładować wyłącznie za pomocą dostarczonego etui ładującego.

15. Nie wolno dokonywać zmian w produkcie. Nigdy nie wolno podejmować prób samodzielnego serwisowania, demontażu produktu lub wkładania jakichkolwiek przedmiotów do produktu, ponieważ może to spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu, a także unieważnienie gwarancji.
16. Wkładanie baterii do ognia lub gorącego pieca albo mechaniczne kruszenie czy cięcie baterii może spowodować wybuch.
17. Pozostawienie akumulatora w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze może skutkować wybuchem lub wyciekiem łatwopalnej cieczy lub gazu. Poddanie akumulatora działaniu skrajnie niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
18. Nigdy nie należy dotykać słuchawek dokanałowych ani etui ładującego wilgotnymi lub mokrymi rękami.
19. Akumulatorów nie wolno narażać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp.
20. Nie należy dalej ładować akumulatora, jeśli nie osiągnie on pełnego naładowania w określonym czasie ładowania. Przeładowanie może spowodować nagrzanie się akumulatora, jego rozerwanie lub zapalenie się.
21. Należy przestrzegać następujących limitów temperatur w przypadku stosowania tego produktu:

– Normalna praca: 0–35°C
– Przechowywanie/transport: 0–45°C

22. Słuchawki dokanałowe jak i etui ładujące zawierają wbudowany akumulator. Przed wyrzuceniem produktu wyjmij z niego akumulator. Należy zadbać o bezpieczną utylizację baterii. Aby usunąć akumulatory, należy zabrać je do wyznaczonego punktu utylizacji/zbiórki odpadów.

23. OSTRZEŻENIE: Nie wolno połykać słuchawek dokanałowych! Zagrożenie poparzeniem chemicznym! Produkt zawiera akumulatory. Jeśli dojdzie do połknięcia słuchawki dokanałowej wraz z akumulatorem, może to spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i może prowadzić do śmierci. W przypadku podejrzenia, że słuchawki dokanałowe mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiejkolwiek części ciała, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

PL

24. Baterii nie można utylizować wraz z normalnymi odpadami gospodarstw domowych. Należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu selektywnej zbiórki elektrośmieci. Skontaktuj się z władzami samorządowymi lub sprzedawcą, aby dowiedzieć się, jak zutylizować produkt. Właściwa utylizacja zużytych baterii pomaga chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie.

25. Oznaczenie urządzenia (symbol przekreślonego pojemnika na odpady) jest zgodny z dyrektywą europejską 2012/19/EU dotyczącą „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Takie oznakowanie oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie można wyrzucić wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia urządzenia odpowiednim służbom, które zajmują się zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Służby odpowiedzialne za zbiórkę takiego sprzętu, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i organy lojalne tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie ludzkie i środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych składników, a także z niewłaściwego przechowywania i obróbki takiego sprzętu.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Wersja Bluetooth	Bluetooth 5.3
Zakres częstotliwości	2402–2480 MHz
Czułość	97 ±3 dB
Impedancja	32 Ω ±15%
Wejście	5 V DC
Pojemność akumulatora słuchawek	30 mAh x 2
Pojemność akumulatora etui ładującego	300 mAh
Czas ładowania	2 godziny
Maks. moc transmisji	-13,67 dBm

PL

3. OPIS PRODUKTU

1. Wielofunkcyjny przycisk dotykowy – Obszar dotykowy/ Wskaźnik LED słuchawki
2. Mikrofon
3. Styk ładujący słuchawki
4. Wskaźnik LED etui ładującego
5. Port ładowania etui ładującego

4. OBSŁUGA

4.1. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem usuń naklejki znajdujące się pod słuchawkami

4.2. ŁADOWANIE SŁUCHAWEK DOKANAŁOWYCH

Uwaga: Całkowicie naładuj akumulator przez 2 godziny przed pierwszym użyciem słuchawek lub gdy nie były używane przez dłuższy czas.

PL

Umieść słuchawki dokanałowe w etui ładującym i zamknij pokrywę. Słuchawki rozpoczną proces ładowania automatycznie. Wskaźnik słuchawek dokanałowych zapali się na biało. Biały wskaźnik etui ładującego zapali się na 4 sekundy, po czym zgaśnie.
Wskaźniki wyłączą się, w momencie gdy słuchawki będą w pełni naładowane.

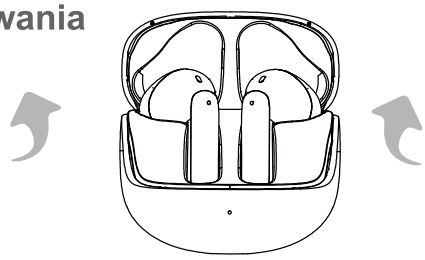
4.3. ŁADOWANIE ETUI ŁADUJĄCEGO

Kiedy etui ładujące jest podłączone do ładowarki (lub portu USB komputera) za pomocą kabla ładującego, wskaźnik będzie migał na pomarańczowo. Gdy etui ładujące jest w pełni naładowane, wskaźnik zapali się na pomarańczowo.

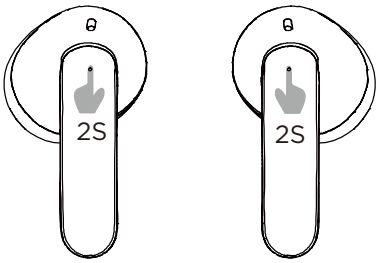
Uwaga: Kiedy etui ładujące jest rozładowane, słuchawki dokanałowe nie włączą/wyłączą się automatycznie po ich wyjęciu i włożeniu z powrotem do ładowarki. W takim przypadku wyłącz/włącz je ręcznie.

4.4. PIERWSZE UŻYCIE I PAROWANIE

Automatyczne włączanie i parowania
Wyjmij słuchawki z etui ładującego. Słuchawki automatycznie się włączą i przejdą w tryb parowania.



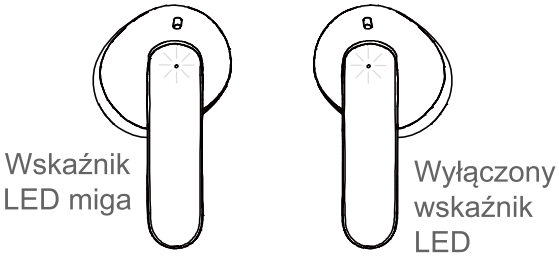
Ręczne włączanie i parowanie
Dotknij Obszar dotykowy przez 2 sekundy na obu słuchawkach dokanałowych, aby je włączyć. (Zabrzmi sygnał dźwiękowy). Słuchawki automatycznie przejdą w tryb parowania.



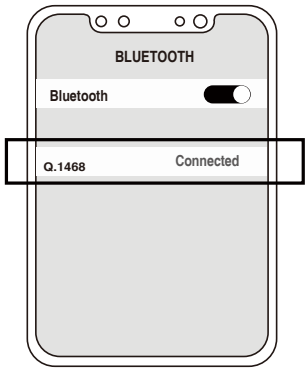
4.5. ŁĄCZENIE

PL

Tryb parowania
Po włączeniu słuchawki dokanałowe automatycznie przejdą w tryb parowania. Jedna słuchawka dokanałowa będzie migać na zielono i biało, a druga nie będzie migać.

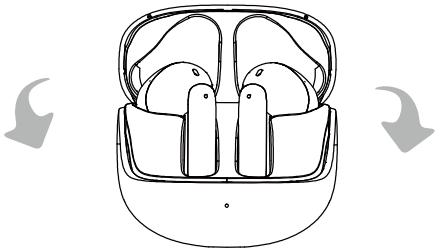


Łączenie
Otwórz menu Ustawienia Bluetooth urządzenia. Aby sparować, wyszukaj urządzenie Q.1468. Na Twoim urządzeniu wyświetli się komunikat „Połączono”.



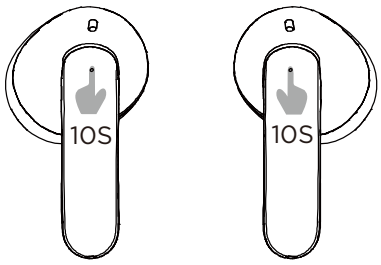
4.6. WYŁĄCZANIE

Automatyczne wyłączanie
Włóż lewą i prawą słuchawkę dokanałową do etui ładującego. Słuchawki automatycznie się wyłączą.



Ręczne wyłączanie

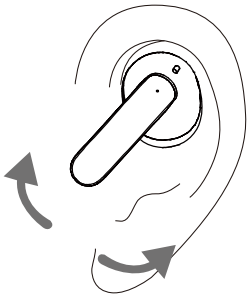
1. Dotknij Obszar dotykowy przez 10 sekund na obu słuchawkach, aby je wyłączyć.
2. Słuchawki wyłączą się automatycznie, jeśli nie zostaną sparowane przez 10 minut.



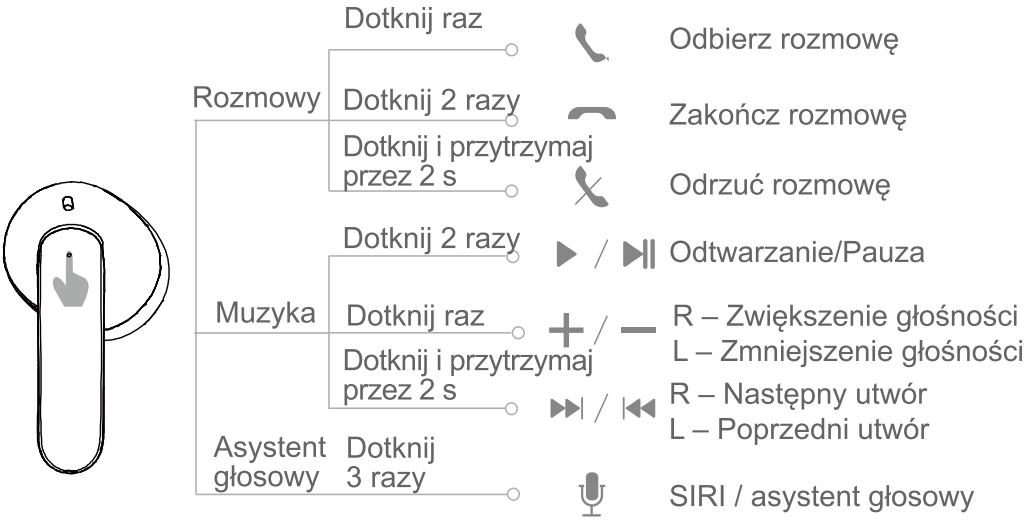
PL

4.7. ZAKŁADANIE

Włóż słuchawki skierowane do kanału słuchowego.
Delikatnie obróć je, aby je wygodnie dopasować i uzyskać lepszy odbiór dźwięku.



4.8. STEROWANIE



4.9. RESETOWANIE

Jeżeli wystąpi problem z połączeniem słuchawek do urządzenia, wykonaj poniższe instrukcje, aby zresetować ustawienia słuchawek:

1. Wyłącz funkcję Bluetooth w urządzeniu i usuń sparowane urządzenia.
2. Wyjmij słuchawki z etui ładującego i szybko dotknij dowolnej słuchawki 5 razy. Słuchawka wyemituje sygnał dźwiękowy. Następnie postępuj zgodnie z krokami dotyczącymi parowania, opisanymi w części „4.4. Łączenie”.

5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

PL

⚠ Nie używać żadnych środków czyszczących o właściwościach ściernych, chemikaliów, środków do czyszczenia szkła, uniwersalnych środków czyszczących ani środków konserwujących na bazie oleju!

5.1. CZYSZCZENIE SŁUCHAWEK DOKANAŁOWYCH

Jeśli głośność jest niższa niż powinna być przy aktualnym ustawieniu, należy wyczyścić słuchawki dokanałowe.

- Usunąć woskowinę uszną lub zanieczyszczenia ze słuchawek dokanałowych za pomocą miękkiej szczoteczki, miękkiego wacika lub innego miękkiego i suchego narzędzia.

Uwaga: Nie należy używać nadmiernej siły podczas usuwania woskowiny usznej lub zanieczyszczeń. Słuchawki douszne mogą ulec uszkodzeniu.

5.2. CZYSZCZENIE STYKÓW ŁADUJĄCYCH

Jeśli akumulatory nie są prawidłowo ładowane, należy przetrzeć złote złącza na obu słuchawkach dokanałowych suchą, miękką ściereczką.

5.3. CZYSZCZENIE ETUI ŁADUJĄCEGO

Jeśli etui ładujące i słuchawki dokanałowe zostaną wystawione na działanie obcych materiałów, takich jak kurz, piasek lub wióry metalowe, urządzenie może nie ładować się prawidłowo lub może ulec uszkodzeniu.

W takim przypadku przed włożeniem słuchawek dokanałowych do etui ładującego wytrzyj je miękką i suchą szmatką.

6. GWARANCJE

Gwarancje i ograniczenia odpowiedzialności

PL

Produkty są objęte gwarancją przez okres 36 miesięcy od daty zakupu lub daty dostawy do domu klienta. W zależności od kraju gwarancja ta obejmuje od 24 do 36 miesięcy prawnej gwarancji zgodności.
W krajach, w których obowiązuje 24-miesięczna prawna gwarancja zgodności, po wygaśnięciu pierwszej gwarancji wchodzi w życie 12-miesięczna gwarancja handlowa, stanowiąca uzupełnienie tej ostatniej.

Warunki obowiązywania gwarancji

W przypadku prawnej gwarancji zgodności
Zachęcamy do zasięgnięcia informacji u dystrybutora i/lub zapoznania się z jego OWS (Ogólnymi Warunkami Sprzedaży).

W przypadku gwarancji handlowej
Należy udać się do punktu zakupu z dowodem zakupu (np. paragon),
produktem oraz akcesoriami, które zostały dołączone w zestawie oraz oryginalnym opakowaniem (dotyczy wszystkich krajów oprócz Francji). Należy również podać takie informacje, jak data zakupu, model i numer seryjny lub IMEI (informacje te zwykle znajdują się na produkcie, opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu). Należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi dla jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.). W przypadku, jeśli reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych serwis naprawczy może:
• Przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części.

• Wymienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych.
• Zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty i wyposażenie nowe i/lub regenerowane.

Gwarancja handlowa nie obowiązuje w następujących przypadkach:

PL

• Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia.
• Użytkowanie lub przechowywanie szkodliwe dla dobrej konserwacji urządzenia (utlenianie, korozja), wykorzystywanie energii, użytkowanie lub instalacja niezgodne z instrukcjami producenta, zaniedbanie lub stosowanie nieodpowiednich urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych.
• Profesjonalne lub zbiorowe, przemysłowe lub komercyjne wykorzystanie produktu.
• Przeprowadzenie modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji.
• W przypadku baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów okres gwarancji wynosi 6 miesięcy.
• Uszkodzenie baterii spowodowane przeładowaniem lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi.
• Uszkodzenia o charakterze estetycznym, takie jak zarysowania, wybrzuszenia lub akty wandalizmu.

• Uszkodzenia spowodowane przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione.
• Uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu: uszczelki, filtry, akcesoria, szczotka i wąż do odkurzacza, lampy, lampy do rzutników, łopatki do pralek itp.
• Aktualizacja oprogramowania związana z modyfikacją parametrów sieci.
• Uszkodzenia spowodowane przez elementy znajdujące się poza urządzeniem (ciała obce, owady itp.).
• Zawartość urządzeń – zamrażarka, pralka itd. – (żywność, odzież itd.).
• Uszkodzenia produktu spowodowane użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, zmiany, adaptacji lub modyfikacji istniejących.
• Uszkodzenia produktu spowodowane jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
• Normalne zużycie lub uszkodzenia części wynikające z użytkowania: opona, dętka, hamulec itp.

PL

Klient jest odpowiedzialny za regularne tworzenie kopii zapasowych danych znajdujących się na jego dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia przed jego przekazaniem do naprawy.
Auchan nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych ani za uszkodzenia oprogramowania, w szczególności wynikające z przywrócenia parametrów fabrycznych lub awarii.
Analogicznie producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

Powyższe postanowienia w żaden sposób nie ograniczają ani nie eliminują: gwarancji prawnej, o której mowa powyżej oraz gwarancji handlowej producenta, jeśli jest udzielana (patrz karta gwarancyjna).

A TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1.	**BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**	**63. o.**
2.	**MŰSZAKI ADATOK**	**67. o.**
3.	**TERMÉKLEÍRÁS**	**67. o.**
4.	**HASZNÁLAT**	**68. o.**
5.	**KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS**	**71. o.**

HU

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót, mert később is szüksége lehet rá.

1. Magas hangnyomás. Fennáll a halláskárosodás veszélye. Ne hallgassa hosszú ideig túlzott hangerővel.
2. FIGYELMEZTETÉS: A GYERMEKEKTŐL TARTSA TÁVOL. Az apró alkatrészek lenyelés esetén fulladást okozhatnak. A termék nem játék – a gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A terméket mindig tárolja a gyermekektől és a háziállatoktól távol.
3. Tilos nyílt lángforrást, például gyertyát helyezni a készülékre. Ne helyezze közvetlen napfényre vagy hőforrások (pl. fűtőtestek, kályhák, vízmelegítők stb.) közelébe.
4. A készüléket tilos csepegő vagy fröccsenő folyadéknak kitenni, valamint a termékre tilos bármilyen folyadékkal teli tárgyat, például vázát helyezni. A víztől és a magas páratartalomtól, valamint a magas hőmérséklettől, a közvetlen napfénytől, a poros füsttől és a nedves helyektől távol tartandó.
5. A készülék csak mérsékelt éghajlatú területeken használható.

6. Soha ne viselje a fülhallgatót zuhanyozás vagy fürdés, illetve vízi sportok, pl. úszás, szörfözés során.
7. Rendellenesség vagy meghibásodás esetén azonnal fejezze be a készülék használatát.
8. A fülhallgató használata során kevésbé hallja az egyéb hangokat. A fülhallgató használata során legyen óvatos, amennyiben olyan tevékenységet végez, ami teljes figyelmet igényel. A fülhallgató használata gépjármű, motorkerékpár vagy kerékpár használata közben veszélyes lehet. Előfordulhat, hogy a környező hangok nem hallhatók tisztán, ami közlekedési balesetet vagy sérülést okozhat.

HU

9. Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol nem hallja a környező hangokat, például úttesten, állomásperonon, vasúti átjáróban vagy építkezésen.
10. Amikor a terméket séta közben használja, halkítsa le annyira a hangerőt, hogy tisztán hallja a környező hangokat.
11. A termék mágneses anyagot tartalmaz. Ha szívritmus-szabályozóval vagy más elektromos orvostechnikai eszközzel rendelkezik, a termék használata előtt kérje kezelőorvosa tanácsát.
12. Ne ejtse le a készüléket. A készülék leejtése vagy ütése károsodást okozhat.
13. Ne használja a fülhallgatókat a felhelyezett fülpárnák nélkül.
14. A fülhallgatók csak a mellékelt töltőtokkal tölthetők.
15. Ne végezzen módosításokat a terméken. Soha ne kísérelje meg saját maga szervizelni vagy szétszerelni a terméket, vagy bármilyen tárgyat belenyomni a termékbe, mivel ez tüzet, áramütést vagy a készülék károsodását eredményezheti, és a garancia is érvényét veszti.
16. Ne helyezze az akkumulátort tűzbe vagy a forró sütőbe, illetve ne zúzza össze vagy vágja szét, mert robbanást okozhat!

17. Ha az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékletű környezetben tartja, vagy rendkívül alacsony légnyomásnak teszi ki, az robbanáshoz, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.
18. Soha ne fogja meg a terméket vagy a töltőtokot nedves vagy vizes kézzel.
19. Az akkumulátorokat nem szabad túlzott hőhatásnak kitenni, mint például közvetlen napsugárzásnak, tűznek vagy hasonló hőforrásoknak.
20. Ne töltse hosszabb ideig az akkumulátort, ha nem éri el a teljes töltöttséget a megadott töltési időn belül. A túltöltés az akkumulátor felmelegedését, megrepedését vagy meggyulladását okozhatja.

HU

21. Vegye figyelembe a termék következő hőmérsékleti határértékeit.

– Normál használat: 0-tól 35 °C-ig
– Tárolás/szállítás: 0-tól 45 °C-ig

22. A fülhallgatók és a töltőtok beépített akkumulátort tartalmaz. A kiselejtezés előtt távolítsa el az akkumulátort a készülékből. Az akkumulátort kiselejtezését biztonságosan kell végezni. Az akkumulátorok eltávolításához vigye a készüléket a kijelölt hulladéklerakó/-gyűjtő helyre.
23. FIGYELMEZTETÉS: A fülhallgatót ne nyelje le! Kémiai égési veszély. a termék akkumulátorokat tartalmaz. Az akkumulátort tartalmazó fülhallgató lenyelése már 2 óra után súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és halálhoz vezethet. Ha gyanítja, hogy a fülhallgatót az akkumulátorral együtt lenyelték, vagy a test bármely részébe behelyezték, azonnal forduljon orvoshoz.
24. Az elemeket tilos a háztartási hulladékba kidobni. Kérjük, hogy a nem használt elemeket vigye el az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre. A hulladékkezeléssel kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz. Az elemek előírásszerű ártalmatlanításával védi a környezetet és az emberi egészséget.

25. A készülék jelölése (áthúzott szemeteskuka szimbóluma) megfelel a „Használt elektromos és elektronikus berendezésekről“ szóló 2012/19/EU európai irányelvnek. Ez a jelölés azt jelenti, hogy ez a berendezés hasznos élettartamának végén nem ártalmatlanítható más háztartási hulladékkal együtt. A felhasználó köteles átadni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket begyűjtését végző üzemeltetőknek. A begyűjtési üzemeltetők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtése segít elkerülni azokat az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.

HU

2. MŰSZAKI ADATOK

Bluetooth-verzió	Bluetooth 5.3
Frekvenciatartomány	2402 - 2480 MHz
Érzékenység	97 dB ± 3 dB
Impendancia	32 Ω ±15%
Bemenet	5V DC
Fülhallgatók akkumulátorainak kapacitása	30 mAh x 2
Töltőtok akkumulátorának kapacitása	300 mAh
Töltési idő	2 óra
Max. sugárzási teljesítmény	–13,67 dBm

HU

3. TERMÉKLEÍRÁS

1. Érintse meg a területet-érintőgomb A fülhallgató LED-je
2. Mikrofon
3. A fülhallgató töltőcsatlakozója
4. A töltőtok LED-je
5. A töltőtok töltőportja

4. HASZNÁLAT

4.1. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Az első használat előtt távolítsa el a fülhallgató alatti matricákat.

4.2. FÜLHALLGATÓK TÖLTÉSE

Megjegyzés: A fülhallgatók első használata előtt töltse fel teljesen az akkumulátort 2 órán keresztül vagy ha hosszabb ideig nem használja.

Helyezze be a fülhallgatókat a töltőtokba, csukja be a fedelet, és a fülhallgatók automatikusan feltöltődnek. A fülhallgatók kijelzője fehéren világít. A töltőtok kijelzője 4 másodpercig fehér színnel világít, majd kialszik.
Amikor a fülhallgatók teljesen feltöltődnek, a jelzőfényei kikapcsolnak.

HU

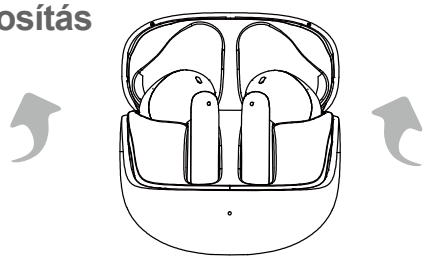
4.3. A TÖLTŐTOK TÖLTÉSE

Amikor a töltőtok töltőkábellel csatlakozik a töltőhöz (vagy a számítógép USB-portjához), a kijelző narancssárga színnel villog. Ha a töltőtok teljesen feltöltődött, a kijelző narancssárga színű lesz.

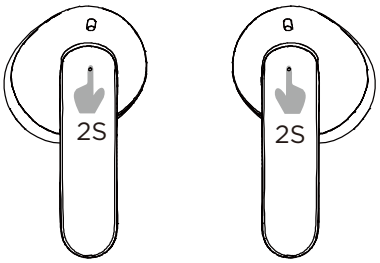
Megjegyzés: Ha lemerült a töltőtok akkumulátora, a tokból kivéve illetve visszahelyezve a fülhallgatók nem kapcsolnak ki/be automatikusan. Ilyenkor alkalmazza a fülhallgatók kézi ki-/bekapcsolását.

4.4. ELSŐ HASZNÁLAT ÉS PÁROSÍTÁS

Automatikus bekapcsolás és párosítás
Vegye ki a fülhallgatókat a töltőtokból, a fülhallgatók automatikusan bekapcsolnak és párosítási módba lépnek.



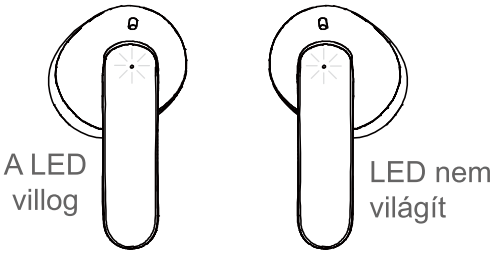
Kézi bekapcsolás és párosítás
A fülhallgatók bekapcsolásához érintse meg az Érintse meg a területet-gombot
2 másodpercre mindkét fülhallgatón. (A bekapcsolást jelző hangjelzést hall majd.)
A fülhallgatók automatikusan párosítási módba lépnek.



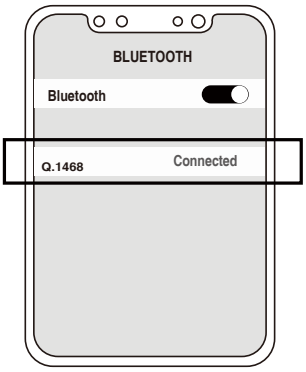
4.5. CSATLAKOZÁS

HU

Párosítási mód
Bekapcsolásakor a fülhallgatók automatikusan párosítási módba lépnek.
Az egyik fülhallgató zöld és fehér színben villog, a másik nem villog.

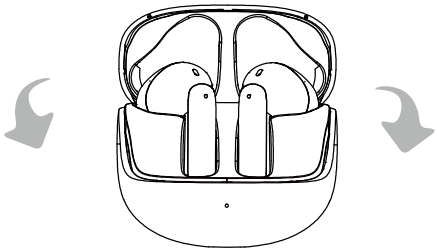


Csatlakozás
Kapcsolja be a készülék Bluetooth-beállítását. Keresse meg, és válassza ki a Q.1468-at a párosításhoz, a készülékén a „Csatlakoztatva” felirat jelenik meg.



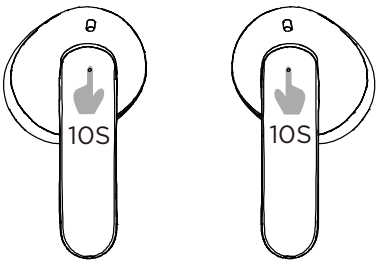
4.6. KIKAPCSOLÁS

Automatikus kikapcsolás
Tegye a bal (L) és jobb (R) fülhallgatót a töltőtokba, a fülhallgatók automatikusan kikapcsolnak.



Kézi kikapcsolás

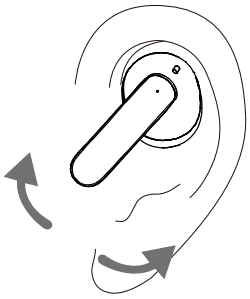
1. A fülhallgatók kikapcsolásához érintse meg az Érintse meg a területet-gombot 10 másodpercre mindkét fülhallgatón.
2. Ha 10 percig nincsenek párosítva, a fülhallgatók automatikusan kikapcsolnak.



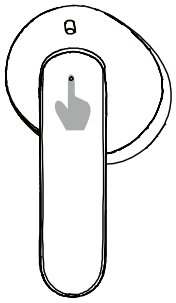
4.7. VISELÉSE

HU

Helyezze be a fülhallgatókat a hallójáratába. Óvatosan forgassa a fülhallgatókat egészen addig, amíg kényelmesen nem ülnek a fülében és a legjobb hangélményt nyújtják.



4.8. VEZÉRLÉS



Hívások	Koppintson egyszer	Hívás fogadása
	Koppintson kétszer	Hívás befejezése
	Érintse meg 2 másodpercig	Híváselutasítás
Zene	Koppintson kétszer	Lejátszás/Szünet
	Koppintson egyszer	R – Hangerő növelése L – Hangerő csökkentése
	Érintse meg 2 másodpercig	Jobb fülhallgató (R) - következő zeneszám Bal fülhallgató (L) - előző zeneszám
Hangvezérlés	Koppintson háromszor	Siri/Hangasszisztens

4.9. VISSZAÁLLÍTÁS

Ha nem tudja a fülhallgatókat a készülékéhez csatlakoztatni, kövesse az alábbi lépéseket a fülhallgató alaphelyzetbe

állításához:

1. Kapcsolja ki a Bluetooth-t a készülékén, és töröljön minden párosítási bejegyzést.
2. Vegye ki a fülhallgatókat a tokból, koppintson bármelyik fülhallgatóra 5 alkalommal gyorsan, egy felszólító hang fog hallatszani, majd kövesse a párosítás lépéseit a „4.4. Csatlakozás” alatt.

5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

⚠ Ne használjon súroló hatású tisztítószereket, vegyszereket, üvegtisztítókat, univerzális tisztítószereket vagy olajalapú karbantartó anyagokat!

HU

5.1. FÜLHALLGATÓK TISZTÍTÁSA

Ha a hangerő alacsonyabb, mint amilyennek a jelenlegi beállítás mellett lennie kellene, tisztítsa meg a fülhallgatókat.

- Puha kefével, vattapamaccsal vagy puha, száraz ruhával távolítsa el a fülzsírt vagy szennyeződéseket a fülhallgatókról.

Megjegyzés: A fülzsír vagy a törmelék eltávolítása során ne alkalmazzon túlzott erőt. A fülbetétek megsérülhetnek.

5.2. A TÖLTŐÉRINTKEZŐK TISZTÍTÁSA

Ha az akkumulátorok nem töltődnek megfelelően, mindkét fülhallgatón törölje le az aranyszínű érintkezőket száraz, puha ruhával.

5.3. A TÖLTŐTOK TISZTÍTÁSA

Ha a töltőtokot és a fülhallgatókat idegen anyagok, például por, homok vagy fémforgács éri, előfordulhat, hogy a készülék nem töltődik fel megfelelően, vagy megsérülhet.
Ebben az esetben törölje le ezeket puha és száraz ruhával, mielőtt behelyezné a fülhallgatókat a töltőtokba.

CUPRINS:

1.	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	P. 72
2.	SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 76
3.	DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 76
4.	UTILIZARE	P. 77
5.	ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	P. 80
6.	GARANȚII	P. 81

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

RO

Înainte de a folosi acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul pentru o utilizare ulterioară.

1. Presiune sonoră ridicată. Risc de deteriorare a auzului. Nu se recomandă folosirea volumului de sunet la nivel ridicat pe perioade lungi de timp.
2. AVERTIZARE: NU LE LĂSAȚI LA ÎNDEMÂNA COPIILOR. Părțile mici pot provoca sufocare, dacă sunt ingerate. Acest produs nu este o jucărie – nu permiteți niciodată copiilor să se joace cu acest produs. Păstrați întotdeauna produsul la distanță de copii și animale.
3. Surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânările aprinse, nu trebuie așezate pe aparat. Nu așezați produsul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex. încălzitoare, sobe, încălzitor de apă etc.).
4. Aparatul nu trebuie să fie expus la căderi sau stropiri și nu trebuie să puneți pe el obiecte care conțin lichid, cum ar fi vaze, etc. Păstrați-l la distanță de apă și umiditate ridicată precum și de temperaturi ridicate, lumina directă a soarelui, locuri cu praf, fum și abur.
5. Acest dispozitiv trebuie utilizat numai în zonele cu climă temperată.

6. Nu purtați niciodată căștile în timp ce faceți duș sau baie sau atunci când practicați sporturi nautice (de exemplu, înot, surfing).
7. Nu mai utilizați dispozitivul dacă observați o anomalie sau defecțiune.
8. Utilizarea căștilor vă va afecta capacitatea de a auzi alte sunete. Aveți grijă când utilizați căștile atunci când sunteți implicat în orice activitate care necesită atenție maximă. Utilizarea căștilor în timp ce conduceți un autovehicul, motocicletă sau bicicletă poate fi periculoasă. Este posibil să nu auziți clar sunetele din jur iar acest lucru poate duce la accidente de circulație sau vătămări.
9. Nu utilizați dispozitivul în locuri în care sunetele înconjurătoare nu pot fi auzite, cum ar fi drumurile rutiere, platformele de gară, traversarea căilor ferate sau șantierele de construcții.
10. Când utilizați produsul în timpul mersului, reduceți nivelul volumului până când puteți auzi clar sunetele din jur.
11. Acest produs conține material magnetic. Dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive medicale electrice, consultați medicul înainte de a utiliza acest produs.
12. Evitați scăparea produsului. Scăparea sau lovirea dispozitivului îl pot deteriora.
13. Nu utilizați căștile fără elemente auriculare instalate.
14. Căștile trebuie încărcate numai cu carcasa de încărcare furnizată.
15. Nu interveniți asupra produsului. Nu încercați niciodată să efectuați lucrări de service, să demontați produsul sau să introduceți obiecte de orice fel în produs, deoarece acest lucru poate duce la incendii, șocuri electrice sau deteriorarea echipamentului și va anula garanția.
16. Eliminarea unei baterii în foc sau într-un cuptor fierbinte sau zdrobirea mecanică sau tăierea unei baterii, care poate duce la o explozie.

17. Lăsarea unei baterii într-un mediu înconjurător cu temperaturi extrem de ridicate poate duce la o explozie sau la scurgerea lichidului sau a gazului inflamabil, iar lăsarea unei baterii la o presiune extrem de scăzută a aerului poate duce la o explozie sau la scurgerea lichidului sau a gazului inflamabil.
18. Nu manipulați niciodată căștile și carcasa de încărcare dacă aveți mâinile umede sau ude.
19. Bateriile nu trebuie expuse la căldură excesivă ca de exemplu, razele solare, foc sau altele similare.
20. Nu continuați să încărcați bateria dacă nu atinge nivelul maxim de încărcare în timpul de încărcare specific. Supraîncărcarea poate cauza încălzirea, ruperea sau aprinderea bateriei.

RO

21. Respectați următoarele limite de temperatură pentru acest produs.
– Funcționare normală: De la 0 la 35°C
– Depozitare/Transport: De la 0 la 45°C
22. Atât căștile, cât și carcasa de încărcare conțin o baterie încorporată. Scoateți întotdeauna bateria din produs înainte de eliminare. Bateria trebuie eliminată în condiții de siguranță. Pentru a scoate bateriile, duceți-le la un loc de eliminare/colectare desemnat.
23. AVERTIZARE: Nu înghițiți căștile! Pericol de arsură chimică! Acest produs conține baterii. În cazul înghițirii căștii și a bateriei acesteia, puteți suferi arsuri interne grave în numai 2 ore și puteți deceda. Dacă credeți că este posibil să fi înghițit căștile sau ca acestea să fi ajuns în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
24. Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Reciclați-le în punctele de colectare prevăzute în acest scop. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a primi instrucțiuni cu privire la reciclare. Eliminarea corectă a bateriilor vechi ajută la protejarea mediului și a sănătății umane.

25. Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi încrucișat) este în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață utile. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, care rezultă din existența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

RO

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Versiunea Bluetooth	Bluetooth 5.3
Diapazonul de frecvență	2402 - 2480 MHz
Sensibilitate	97±3 dB
Impedanța	32 Ω ±15%
Intrare	5V DC
Capacitatea bateriei căștilor	30 mAh x 2
Capacitatea bateriei carcasei de încărcare	300 mAh
Timp de încărcare	2 ore
Putere maximă de transmisie	-13,67 dBm

RO

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Buton tactil -Zona de atingere/ LED căști
2. Microfonul
3. Pin de încărcare a căștilor
4. LED-ul carcasei de încărcare
5. Portul de încărcare al carcasei de încărcare

4. UTILIZARE

4.1. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Înainte de prima utilizare, îndepărtați autocolantele de sub căști

4.2. ÎNCĂRCAREA CĂȘTILOR

Notă: Înainte de a utiliza căștile pentru prima dată sau atunci când acestea au fost neutilizate pentru perioade îndelungate, încărcați complet bateria timp de 2 ore.

Puneți căștile în carcasa de încărcare, închideți capacul și se vor încărca automat. Indicatorul căștilor se aprinde în alb. Indicatorul carcasei de încărcare se aprinde în alb timp de 4 secunde și apoi se stinge.
Atunci când căștile sunt complet încărcate, indicatorul căștilor va fi oprit.

RO

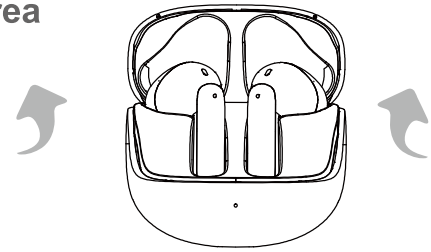
4.3. ÎNCĂRCAREA CARCASEI DE ÎNCĂRCARE

Când carcasa de încărcare este conectată la încărcător (sau la portul USB al computerului) prin cablul de încărcare, indicatorul luminează portocaliu intermitent. Când carcasa de încărcare este încărcată complet, indicatorul va fi portocaliu continuu.

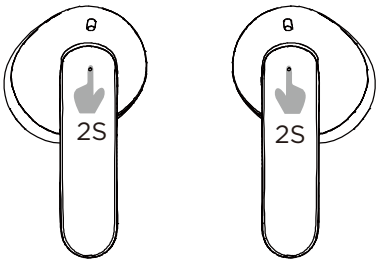
Notă: Când carcasa de încărcare este descărcată, căștile nu vor porni/opri automat când sunt scoase din sau reintroduse în aceasta. În acest caz, porniți/opriți manual căștile.

4.4. PRIMA UTILIZARE ȘI ÎMPERECHEREA

Pornire automată și împerecherea
Scoateți căștile din carcasa de încărcare, acestea vor porni automat și vor intra în modul de asociere.



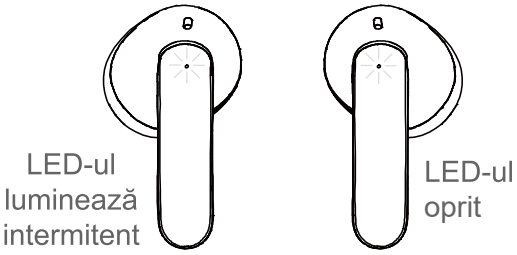
Pornire manuală și împerecherea
Atingeți Zona de atingere timp de 2 secunde pe ambele căști pentru a le porni. (Veți auzi tonul de solicitare.)
Căștile vor intra automat în modul de împerechere.



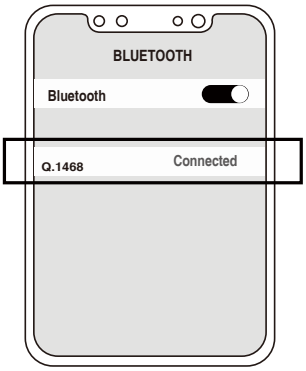
4.5. CONECTARE

Mod de asociere
Când căștile sunt pornite, acestea vor intra automat în modul de împerechere. O cască va clipi intermitent verde și alb iar cealaltă nu va clipi.

RO

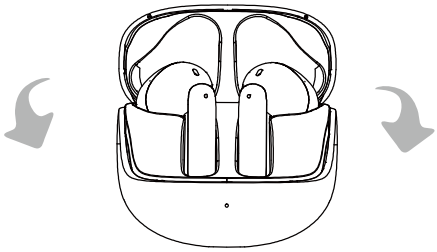


Conectare
Activați setarea Bluetooth a dispozitivului. Căutați și alegeți Q.1468 pentru asociere, dispozitivul dvs. va afișa „Conectat”.



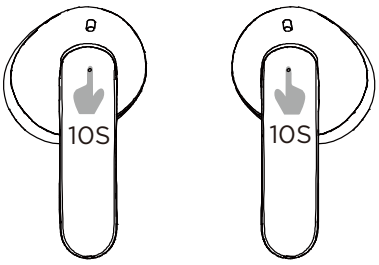
4.6. DECONECTARE

Oprire automată
Puneți căștile L&R în caseta de încărcare, acestea se vor opri automat.



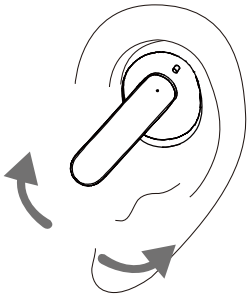
Oprire manuală

1. Atingeți Zona de atingere timp de 10 secunde pe ambele căști pentru a le opri.
2. Căștile se vor opri automat atunci când rămân neasociate timp de 10 minute.



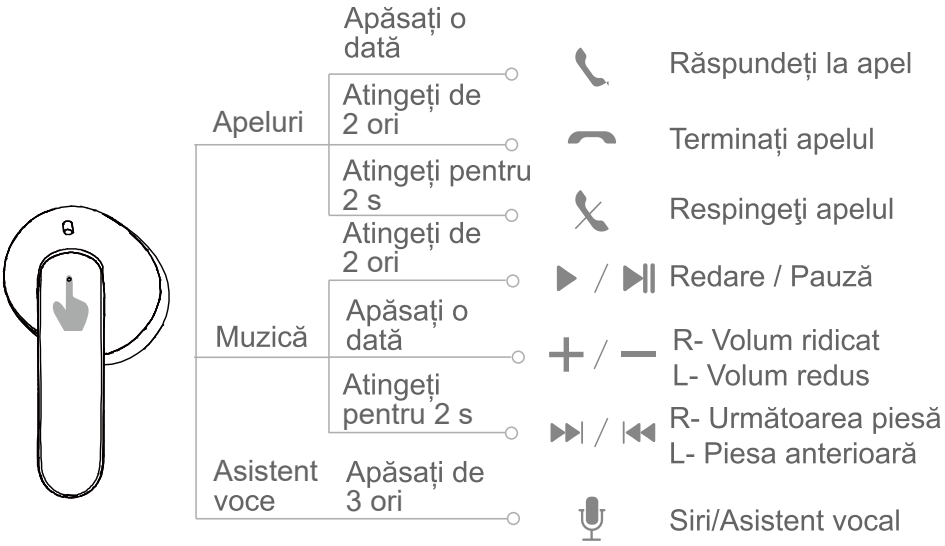
4.7. PURTARE

Introduceți căștile îndreptate spre canalul auditiv.
Răsuciți ușor până când căștile se potrivesc confortabil și obțineți o experiență audio de mai bună calitate.



RO

4.8. CONTROLUL



4.9. RESETARE

Dacă întâmpinați probleme la conectarea căștilor la dispozitiv, urmați pașii de mai jos pentru a le reseta:

1. Dezactivați funcția Bluetooth pe dispozitivul dvs. și ștergeți toate înregistrările de asociere.
2. Scoateți căștile din carcasă, atingeți rapid de 5 ori oricare dintre căști, se va auzi un semnal sonor, apoi urmați pașii de împerechere de la "4.4. Conectare".

5. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

⚠ Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, substanțe chimice, agenți de curățare a sticlei, agenți de curățare universali sau agenți de întreținere pe bază de ulei!

5.1. CURĂȚAREA CĂȘTILOR INTRAAURICULARE

RO

În cazul în care volumul este mai mic decât ar trebui să fie la setarea curentă, curățați căștile.

- Îndepărtați ceara de urechi sau resturile de pe căști cu o perie moale, tampoane de bumbac sau o cârpă moale și uscată.

Notă: Nu utilizați forță excesivă atunci când înlăturați ceara de urechi sau resturile. Puteți deteriora căștile.

5.2. CURĂȚAREA CONTACTELOR DE ÎNCĂRCARE

În cazul în care bateriile nu se încarcă corect, ștergeți contactele colorate aurii de pe ambele căști cu o cârpă uscată, moale.

5.3. CURĂȚAREA CARCASEI DE ÎNCĂRCARE

Când carcasa de încărcare și căștile sunt expuse la materiale străine, cum ar fi praful, nisipul sau așchiile de metal, este posibil ca dispozitivul să nu se încarce corespunzător sau să fie deteriorat.
În acest caz, ștergeți-le cu o cârpă moale și uscată înainte de a introduce căștile în carcasa de încărcare.

6. GARANȚII

Garanții și limite de responsabilitate

Produsele sunt garantate pentru o perioadă de 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului. În funcție de fiecare țară în parte, această garanție acoperă între 24 până la 36 de luni de garanție legală de conformitate. Pentru țările care au doar o garanție legală de conformitate de 24 de luni, la expirarea primei garanții și în plus față de aceasta intră în vigoare o garanție comercială de 12 luni.

Modalităţi de punere în aplicare a garanţiei

RO

Pentru garanția juridică a conformității
Vă invităm să vă adresați distribuitorului dvs. pentru mai multe informații și/sau să consultați condițiile generale de vânzare (CGV) ale acestuia.

Pentru garanția comercială
Vă rugăm să vă prezentați la recepția de la locul de achiziție cu dovada de cumpărare (de exemplu, bonul de casă), cu produsul și accesoriile cu care a venit însoțit, precum și ambalajul original, pentru toate țările, altele decât Franța. Este important să fie disponibile informații precum data la care ați cumpărat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații apar de obicei pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării). În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc.). În cazul în care reclamația este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale:
• Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
• Să înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcții și care este echivalent în termeni de performanță.

• Să ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

Produsele reparate sau înlocuite pot să includă componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Excluderea garanției comerciale:

• Daunele sau problemele provocate de o utilizare incorectă, un accident, o avariere sau o conectare la o sursă electrică de intensitate sau de tensiune necorespunzătoare.
• Utilizarea sau depozitarea neconforme cu buna conservare a dispozitivului (oxidare, coroziune), utilizarea energiei, utilizarea sau instalarea neconformă cu instrucțiunile producătorului sau neglijența sau utilizarea de dispozitive periferice, software sau consumabile neadecvate.
• Utilizarea profesională sau colectivă, industrială sau comercială a produsului.
• Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, distruse sau oxidate.
• Bateriile înlocuibile şi accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
• Avarierea bateriei survenită din cauza unei încărcări prea lungi sau din cauza nerespectării instrucțiunilor de securitate explicate în broșură.
• Daunele estetice, care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element de vandalism.
• Daunele cauzate de orice intervenţie efectuată de o persoană neautorizată.
• Defecțiunile cauzate de uzura normală sau de învechirea normală a produsului: garnituri, filtre, accesorii, perie și furtun pentru aspirator, lămpi, lămpi pentru retroproiector, lame pentru mașini de spălat, etc.
• Actualizările programului informatic, cauzate de modificări ale parametrilor de rețea.

• Deteriorări cauzate de elemente din afara aparatului (corpuri străine, insecte etc.).
• Conținutul dispozitivelor - congelator, mașină de spălat…-(produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
• Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, a schimba, a adapta sau a modifica programul informatic existent.
• Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau omologate de către producător.
• Piesele pentru uzura normală sau deteriorări cauzate de utilizare: anvelope, camere de aer, frâne,...

RO

Clientul este responsabil pentru salvarea constantă a datelor conținute pe hard disk sau în memoria internă a dispozitivului său înainte de orice depunere.
Auchan nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea sau distrugerea datelor stocate sau pentru deteriorarea software-ului care rezultă în special din restaurare sau defecțiune.
De asemenea, Auchan nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.

Dispozițiile de mai sus nu reduc sau elimină în niciun fel: garanția legală menționată mai sus, precum și garanția comercială a producătorului, dacă aceasta există (a se vedea formularul de garanție).

ОБЗОР СОДЕРЖАНИЯ:

1. **ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ С. 84**
2. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ С. 88**
3. **ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ С. 88**
4. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ С. 89**
5. **ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА С. 92**
6. **ГАРАНТИИ С. 93**

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием этого изделия внимательно прочтите инструкции ниже и сохраните руководство пользователя для дальнейшего использования.

RU

1. Высокое акустическое давление. Риск поражения слуха. Не используйте высокий уровень громкости в течение длительного времени.
2. ВНИМАНИЕ: ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. Мелкие детали! При проглатывании может наступить удушье. Это устройство — не игрушка. Не позволяйте детям играть с ним. Всегда храните устройство в недоступном для детей и домашних животных месте.
3. Запрещается ставить на устройство источники открытого огня, такие как зажженные свечи. Не размещайте устройство под прямыми солнечными лучами или рядом с источниками тепла (например, обогревателями, плитами, водонагревателями и т. д.).
4. Не допускайте попадания брызг на устройство. Не ставьте на него предметы, наполненные жидкостью (например, вазы). Берегите от воздействия воды и высокой влажности, а также от высоких температур, прямых солнечных лучей, пыли и пара.

5. Это устройство предназначено для использования только в умеренном климате.
6. Не используйте наушники во время душа или купания, а также при занятиях водными видами спорта, например плаванием, серфингом.
7. Немедленно прекратите использование устройства в случае неполадок в работе или неисправности.
8. Наушники будут мешать вам слышать другие звуки. Будьте осторожны при использовании наушников, если занимаетесь какой-либо деятельностью, требующей внимания и сосредоточенности. Использование наушников при управлении автомобилем, мотоциклом или велосипедом может быть опасным. Окружающие звуки могут быть нечетко слышны, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия или травмы.
9. Не используйте устройство в ситуациях, когда вы можете не услышать окружающие звуки, например на проезжей части, на платформах железнодорожных станций, на железнодорожных переездах или на строительных площадках.
10. При использовании наушников во время ходьбы уменьшите громкость так, чтобы окружающие звуки были отчетливо слышны.
11. В данном устройстве используются магнитные материалы. Если у вас есть кардиостимулятор или другие электрические медицинские устройства, проконсультируйтесь с врачом перед использованием этого устройства.
12. Не роняйте наушники. Падение или удар по устройству могут вызвать его повреждение.
13. Не используйте наушники без вкладышей.
14. Наушники следует заряжать только с помощью прилагаемого зарядного футляра.

RU

15. Не пытайтесь самостоятельно вносить изменения в работу устройства. Никогда не пытайтесь ремонтировать, разбирать устройство самостоятельно или вставлять какие-либо предметы в устройство, так как это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению оборудования. Также в этом случае гарантия будет аннулирована.
16. Утилизация батареи путем сжигания в костре или горячей печи, механического раздавливания или разрезания батареи может привести к взрыву.
17. Оставление аккумуляторной батареи в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа. Также воздействие на батарею чрезвычайно низкого давления воздуха может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.

RU

18. Никогда не прикасайтесь к наушникам и их зарядному устройству влажными или мокрыми руками.
19. Запрещается подвергать аккумуляторные батареи избыточному нагреву, например под воздействием солнечных лучей, открытого огня и т. д.
20. Не продолжайте зарядку аккумулятора, если он не заряжается полностью за предписанное время зарядки. Избыточная зарядка может привести к нагреванию, взрыву или возгоранию аккумулятора.
21. Соблюдайте следующие температурные ограничения для этого продукта.

– Нормальный режим работы: от 0 до 35 °C
– Хранение/транспортирование: от 0 до 45 °C

22. И в наушниках, и в зарядном футляре есть встроенные аккумуляторы. Всегда извлекайте аккумулятор из изделия перед утилизацией. Аккумулятор следует утилизировать безопасным способом. Для извлечения аккумуляторов прибор необходимо отправить на соответствующую площадку для утилизации/сбора отходов.

23. ВНИМАНИЕ: Не проглатывайте наушники! Опасность химических ожогов! В данном устройстве есть аккумуляторные батареи. Если наушник с батареей проглотить, это может вызвать серьезные внутренние ожоги всего за 2 часа и привести к смерти. Если вы подозреваете, что наушники могли быть проглочены или могли попасть внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

24. Запрещено утилизировать батареи вместе с бытовыми отходами. Передавайте их в специальные пункты сбора.

Проконсультируйтесь по поводу утилизации с местными органами власти или магазином, где был приобретен товар. Надлежащая утилизация старых батарей способствует охране окружающей среды и здоровья человека.

RU

25. Маркировка устройства (символ перечеркнутой мусорной корзины) отвечает европейской директиве 2012/19/EU, относящейся к «лому электрического и электронного оборудования».

Эта маркировка означает, что оборудование в конце срока службы нельзя утилизировать с бытовым мусором. Пользователь обязан сдать его операторам, занимающимся сбором использованного электрического и электронного оборудования. Операторы по сбору, в том числе местные пункты приема, цеха и местные власти, создают подходящую систему для сбора оборудования. Надлежащий сбор использованного электрического и электронного оборудования помогает избежать вредного влияния на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникать из-за наличия опасных компонентов, а также из-за нарушения правил хранения оборудования и обращения с ним.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Версия Bluetooth	Bluetooth 5.3
Диапазон частот	2402–2480 МГц
Чувствительность	97 ±3 дБ
Импеданс	32 Ом ±15%
Вход	5 Впост. тока
Емкость аккумулятора наушников	30 мА·ч x 2
Емкость аккумулятора зарядного футляра	300 мА·ч
Время зарядки	2 ч
Макс. мощность передачи	-13,67 дБм

RU

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Сенсорная кнопка -Сенсорная область/ индикатор наушника
2. Микрофон
3. Зарядный контакт наушника
4. Индикатор зарядного футляра
5. Зарядный порт зарядного футляра

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4.1. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием удалите наклейки под наушниками.

4.2. ЗАРЯДКА НАУШНИКОВ

Примечание: Заряжайте аккумулятор в течение 2 часов перед первым использованием наушников, или если они не использовались в течение длительного времени.

Положите наушники в зарядный футляр и закройте крышку. Зарядка начнется автоматически. Индикатор на наушниках будет светится белым цветом. Индикатор на зарядном футляре загорится белым цветом на 4 секунды, а затем погаснет.
Когда наушники будут полностью заряжены, индикатор на наушниках погаснет.

RU

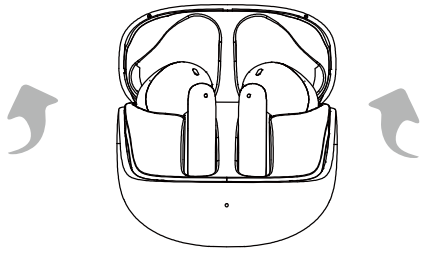
4.3. ЗАРЯДКА ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА

Когда зарядный футляр подключен к зарядке (или порту USB на компьютере) при помощи зарядного кабеля, индикатор будет мигать оранжевым цветом. Когда зарядный футляр будет полностью заряжен, оранжевый будет гореть оранжевым цветом, не мигая.

Примечание: Если аккумулятор зарядного футляра разряжен, наушники не включаются/выключаются автоматически, если их вынуть из футляра или положить обратно. В таком случае включите/выключите наушники вручную.

4.4. ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

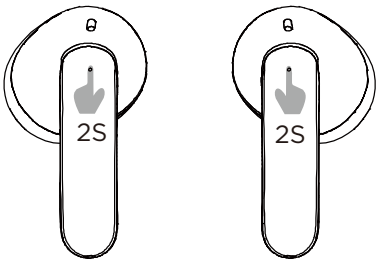
Автоматическое включение и сопряжение
Извлеките наушники из зарядного футляра. Они



автоматически включатся и перейдут в режим сопряжения.

Ручное включение и сопряжение

Нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку Сенсорная область на обоих наушниках, чтобы включить их. (Вы услышите короткий звуковой сигнал.)

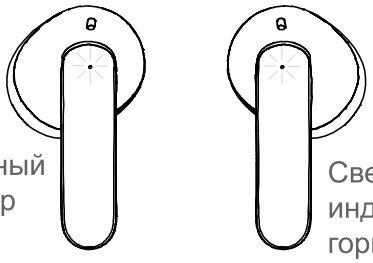


Наушники автоматически войдут в режим сопряжения.

4.5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Режим сопряжения

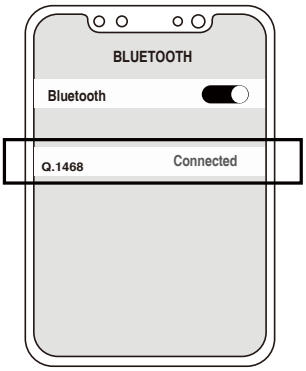
При включении наушники автоматически войдут в режим сопряжения. Один наушник будет мигать зеленым и белым цветом, а второй не будет мигать.



RU

Подключение

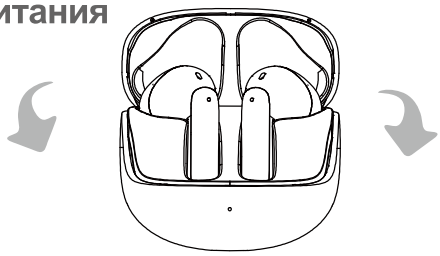
Включите настройку Bluetooth на устройстве. Найдите и выберите Q.1468 для сопряжения. На устройстве отобразится статус «Подключено».



4.6. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

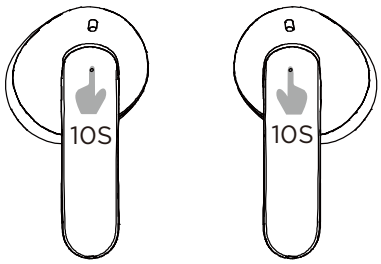
Автоматическое отключение питания

Положите левый и правый наушники в зарядный футляр. Питание наушников автоматически выключится.



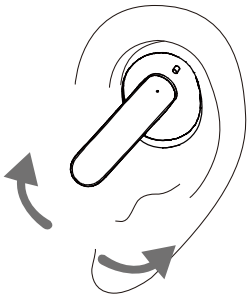
Ручное выключение

1. Нажмите и удерживайте 10 секунд кнопку Сенсорная область на обоих наушниках, чтобы выключить их.
2. Наушники автоматически выключаются, если сопряжение не выполнено в течение 10 минут.



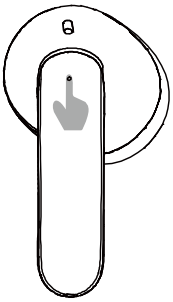
4.7. НОШЕНИЕ

Вставьте наушники в ухо динамиком в направлении ушного канала.
Аккуратно поворачивайте, пока наушники не окажутся в удобном положении и качество звука не станет наилучшим.



RU

4.8. УПРАВЛЕНИЕ



Звонки	Нажмите один раз		Ответить на звонок
	Нажатие 2 раза		Завершить вызов
	Касание на 2 с		Отклонить звонок
Музыка	Нажатие 2 раза		Воспроизведение/пауза
	Нажмите один раз		R- увеличение громкости L- уменьшение громкости
	Касание на 2 с		R- следующий трек L- предыдущий трек
Голосовой помощник	Нажмите 3 раза		Siri/голосовой помощник

4.9. СБРОС

Если у вас возникли трудности при подключении наушников к устройству, выполните следующие шаги по их сбросу:

1. Выключите Bluetooth на устройстве и удалите все записи о сопряжении.
2. Извлеките наушники из футляра, быстро нажмите на один из наушников 5 раз. Раздастся звуковое оповещение. Выполните сопряжение в соответствии с инструкциями в «4.4. Подключение».

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

⚠ Не используйте абразивные чистящие средства, химикаты, чистящие средства для стекол, универсальные чистящие средства или средства для ухода на масляной основе!

RU

5.1. ЧИСТКА НАУШНИКОВ

Если громкость ниже, чем должна быть при текущих настройках, очистите наушники.

- Удалите с наушников ушную серу и грязь мягкой щеткой, мягким ватным тампоном или мягкой сухой тканью.

Примечание: Не прилагайте чрезмерных усилий при удалении ушной серы или грязи. Так вы можете повредить наушники.

5.2. ОЧИСТКА ЗАРЯДНЫХ КОНТАКТОВ

Если батареи не заряжаются должным образом, протрите позолоченные контакты на обоих наушниках сухой мягкой тканью.

5.3. ОЧИСТКА ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА

Если зарядный футляр и наушники подверглись воздействию посторонних материалов, таких как пыль, песок или металлическая стружка, устройство может не заряжаться должным образом или может быть повреждено. В этом случае протрите их мягкой и сухой тканью, прежде чем вставлять наушники в зарядный футляр.

6. ГАРАНТИИ

Гарантии и ограничения ответственности

Гарантия на продукцию составляет 36 месяцев с даты покупки или с даты доставки на дом покупателю.
В зависимости от страны эта гарантия включает 24–36-месячную юридическую гарантию соответствия.
В странах, где действует только 24-месячная юридическая гарантия соответствия, по истечении срока действия первой гарантии и в дополнение к ней вступает в силу 12-месячная коммерческая гарантия.

RU

Условия применения гарантий

В отношении юридической гарантии соответствия
Предлагаем вам обратиться за дополнительной информацией к вашему дистрибьютору и/или ознакомиться с его ОУП (Общими условиями продажи).

В отношении коммерческой гарантии
Предлагаем вам принести ваш товар в администрацию пункта продажи с документом, подтверждающим покупку (например, чеком),
продуктом со всеми поставляемыми с ним аксессуарами и в оригинальной упаковке. Эта процедура действует для всех стран, кроме Франции. Важно иметь информацию

о дате покупки, модели и серийном номере или номере IMEI (эта информация обычно указывается на продукте, упаковке или в документе, подтверждающем покупку).
Вы должны предоставить вместе с изделием аксессуары, необходимые для его надлежащей работы (например, шнур питания, переходник и т.д.). Если ваша претензия подпадает под гарантийное покрытие, служба послепродажного обслуживания может в рамках местного законодательства произвести одно из следующих действий:
• починить или заменить неисправные детали;
• обменять возвращенную продукцию на аналогичную, обладающую, как минимум, такими же функциональными возможности и эквивалентной производительностью;
• возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в подтверждающем покупку документе.

RU

Отремонтированная и замененная продукция может содержать как новые, так и бывшие в употреблении детали и технические компоненты.

Исключения из покрытия коммерческой гарантии:

• Повреждения или проблемы, вызванные неправильным использованием, несчастным случаем, модификацией или подключением к сети с несоответствующими параметрами силы тока или напряжения.
• использованием или хранением, наносящим вред сохранности продукта (окисление, коррозия), использованием энергии, эксплуатацией или установкой не в соответствии с инструкциями производителя, небрежностью или использованием неподходящих периферийных устройств, программного обеспечения или расходных материалов.
• Профессиональное или коллективное, промышленное или коммерческое использование продукта.

• Измененные продукты, у которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, изменены, удалены или окислены.
• Гарантийный срок в отношении сменных аккумуляторов и аксессуаров составляет 6 месяцев.
• Отказ аккумулятора, вызванный слишком длительной зарядкой или несоблюдением правил техники безопасности, изложенных в инструкции.
• Эстетические дефекты, включая царапины, неровности и умышленно нанесенные повреждения.
• Повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных специалистов.
• Изъяны в результате естественного износа или старения продукта: уплотнительные прокладки, фильтры, аксессуары, щетка и шланг пылесоса, лампочки, лампы ретропроекторов, лопасти стиральных машин и т.д.
• Обновления программного обеспечения, вызванные изменениями параметров сети.
• Повреждения устройства, вызванные внешними факторами (инородные тела, насекомые и т.д.).
• Содержимое устройств: морозильник, стиральная машина… (еда, одежда,...).
• Неисправности в работе продукта вследствие использования стороннего программного обеспечения для изменения, модификации, адаптации или преобразования установленного программного обеспечения.
• Неисправности в работе продукта вследствие его использования без аксессуаров, поставляемых с ним или утвержденных Производителем.
• Детали в случае естественного износа или повреждений в ходе эксплуатации: шина, камера шины, тормоз,...

Клиент должен самостоятельно обеспечивать резервное копирование данных, содержащихся на его жестком диске или во внутренней памяти его устройства, регулярно, а также перед его сдачей.

«Ашан» не несет ответственности за потерю или уничтожение сохраненных данных или за повреждения программного обеспечения, возникшие, в частности, в результате восстановления или поломки.
Помимо того, «Ашан» не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и/или карты SD из продукции, подлежащей возврату.

Вышеуказанные положения никоим образом не уменьшают и не отменяют: указанную выше юридическую гарантию и коммерческую гарантию производителя, если таковая существует (см. гарантийный бланк).

RU

ОГЛЯД ЗМІСТУ:

1. **ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ** **С. 97**
2. **ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ** **С. 101**
3. **ОПИС ПРИСТРОЮ** **С. 101**
4. **ВИКОРИСТАННЯ** **С. 102**
5. **ОБСЛУГОВУВАННЯ Й ЧИЩЕННЯ** **С. 105**
6. **ГАРАНТІЇ** **С. 106**

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього пристрою уважно ознайомтеся з цими інструкціями та зберігайте цей посібник користувача для використання в майбутньому.

1. Високий звуковий тиск. Ризик пошкодження слуху. Уникайте тривалого прослуховування на високих рівнях гучності.
2. УВАГА: ЗБЕРІГАЙТЕ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ. Дрібні деталі можуть спричинити задуху в разі проковтування. Цей пристрій — не іграшка. Ніколи не дозволяйте дітям із ним гратися. Завжди зберігайте його у недоступному для дітей і домашніх тварин місці.
3. Не розміщуйте на пристрої джерела відкритого полум’я, як-от запалені свічки. Не залишайте пристрій під прямими сонячними променями або біля джерел тепла (наприклад, біля радіаторів, кухонних плит, бойлерів тощо).
4. Навушники мають бути захищені від крапель або бризок води. Не можна ставити на них предмети, наповнені рідиною, як-от вази. Тримайте їх подалі від води й високої вологості, а також високих температур, прямих сонячних променів, місць із високою концентрацією пилу, диму й пари.

UA

5. Використовуйте навушники тільки за помірних погодних умов.
6. Ніколи не використовуйте їх, якщо приймаєте душ або ванну, займаєтеся водними видами спорту, як-от плаванням, серфінгом.
7. У разі виявлення дефектів або несправностей негайно припиніть користуватися пристроєм.
8. У навушниках ви будете гірше чути інші звуки. Будьте уважні, якщо використовуєте їх під час діяльності, що вимагає вашої повної зосередженості. Керувати автомобілем, мотоциклом або велосипедом у навушниках небезпечно. Навколишні звуки чути погано, що може призвести до дорожньо-транспортних пригод або травмування.
9. Не використовуйте пристрій там, де не чуєте навколишні звуки, як-от на дорогах, станційних платформах, залізничних переїздах або будівельних майданчиках.
10. Якщо ви пересуваєтеся пішки, гучність навушників має бути такою, щоб ви чітко чули навколишні звуки.
11. Цей пристрій містить матеріал із магнітними властивостями. Якщо у вас стоїть електрокардіостимулятор або наявні інші електричні медичні вироби, перед використанням пристрою проконсультуйтеся з лікарем.
12. Не допускайте падіння пристрою. Падіння навушників або удари по ним можуть призвести до пошкодження.
13. Не використовуйте навушники без насадок.
14. Заряджайте навушники, використовуючи тільки чохол-акумулятор, що поставляється в комплекті.
15. Не пошкоджуйте цілісність пристрою. Ніколи не намагайтеся ремонтувати, розбирати його самостійно або проштовхувати в нього будь-які предмети. Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження пристрою, а також до недійсності гарантії.

16. Не дозволяється класти батарейку до вогнища або гарячої печі, вдаряти чи розрізати її. Це може призвести до вибуху.
17. Не піддавайте батарею впливу занадто високої температури навколишнього середовища й занадто низького тиску повітря. Це може спричини вибух або виток легкозаймистої рідини, газу.
18. Ніколи не торкайтеся навушників і чохла-акумулятора вологими або мокрими руками.
19. Уникайте надмірного нагрівання батарейок від сонячного світла, вогню тощо.
20. Не заряджайте батарею довше визначеного часу, навіть якщо вона не заряджена повністю. Надмірне зарядження може спричинити нагрівання, пошкодження або займання акумулятора.
21. Дотримуйтеся вказаних нижче температурних обмежень для цього виробу.

– Нормальна робота: 0 до 35°C
– Зберігання/транспортування: 0 до 45°C

22. І навушники, і чохол-акумулятор мають убудовану батарею. Перед утилізацією обов'язково вийміть батарею з пристрою. Батарею слід утилізувати з дотриманням вимог техніки безпеки. Щоб вийняти батареї, віднесіть пристрої до спеціалізованого сортувального центру.
23. УВАГА: Не ковтайте навушники! Небезпека хімічного опіку! Пристрій містить батареї. Проковтування навушника з батареєю може призвести до важких внутрішніх опіків через 2 години та спричинити смерть. Якщо є імовірність, що ви проковтнули навушники, або вони потрапили всередину будь-якої іншої частини тіла, негайно зверніться до лікаря.

24. Батареї не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте їх у передбачених для цього пунктах збору. Зверніться за порадами стосовно утилізації до місцевих органів влади або до свого дилера. Правильна утилізація старих батарей допомагає зберегти довкілля та здоров'я.

25. Маркування на пристрої (знак закресленого бака для сміття) відповідає Директиві 2012/19/ЄС щодо «утилізації електричного й електронного обладнання». Це маркування вказує на неможливість утилізації обладнання, строк експлуатації якого закінчився, разом з іншим побутовим сміттям. Користувач повинен доставите таке обладнання операторам, які збирають вживане електричне й електронне обладнання. Оператори збору, включно з місцевими пунктами збору, магазинами й місцевими органами влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Належний збір вживаного електричного й електронного обладнання допомагає уникнути шкідливого впливу на здоров’я людини й навколишнє середовище через вміст у ньому небезпечних компонентів, а також через неправильне зберігання й поводження з цим обладнанням.

UA

2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ

Версія Bluetooth	Bluetooth 5.3
Діапазон частот	2402 - 2480 МГц
Чутливість	97±3 дБ
Імпеданс	32 Ом ±15%
Вхід	5 В пост. струму
Ємність батареї навушників	30 мА·год x 2
Ємність батареї чохла-акумулятора	300 мА·год.
Час зарядження	2 години
Макс. потужність передачі	-13,67 дБм

UA

3. ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Кнопкове керування — багатофункціональна кнопака/LED-індикатор навушника
2. Мікрофон
3. Штифт для зарядження навушника
4. LED-індикатор чохла-акумулятора
5. Отвір для заряджання чохла-акумулятора

4. ВИКОРИСТАННЯ

4.1. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Перед першим використанням видаліть наклейки під навушниками

4.2. ЗАРЯДЖЕННЯ НАВУШНИКІВ

Примітка: Якщо навушники використовуються вперше або довго не використовувалися, повністю зарядіть батарею протягом 2 годин.

Покладіть навушники в чохол-акумулятор, закрийте кришку й вони почнуть заряджатися автоматично. Індикатор навушників загориться білим кольором. Індикатор чохла-акумулятора загорається білим кольором на 4 секунди, а потім гасне.
Коли навушники повністю зарядяться, індикатор вимкнеться.

UA

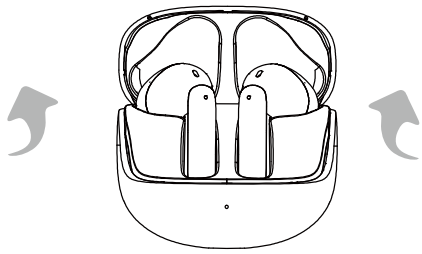
4.3. ЗАРЯДЖЕННЯ ЧОХЛА-АКУМУЛЯТОРА

Коли чохол-акумулятор підключено до зарядного пристрою (або USB-порту комп'ютера) за допомогою зарядного кабелю, індикатор блимає жовтогарячим кольором. Коли чохол-акумулятор повністю зарядиться, індикатор буде постійно горіти жовтогарячим кольором.

Примітка: Якщо чохол-акумулятор розрядиться, то навушники не будуть вмикатися або вимикатися автоматично, коли їх виймають із чохла-акумулятора або кладуть у нього. У цьому випадку ввімкніть або вимкніть навушники вручну.

4.4. ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА СПОЛУЧЕННЯ

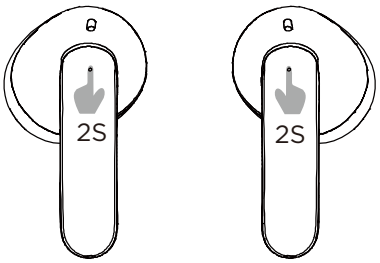
Автоматичне ввімкнення й сполучення
Дістаньте навушники з чохла-акумулятора. Вони ввімкнуться автоматично й



перейдуть у режим сполучення.

Увімкнення й сполучення вручну

Щоб увімкнути навушники, натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку на кожному навушнику протягом 2 секунд. (Ви почуєте короткий сигнал.)

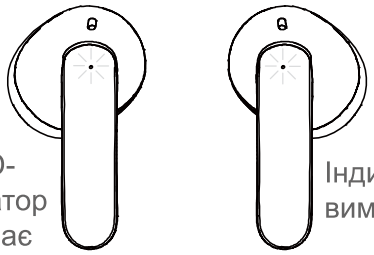


Навушники автоматично перейдуть у режим сполучення.

4.5. ПІДКЛЮЧЕННЯ

Режим сполучення

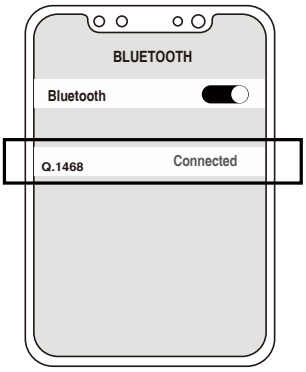
Якщо навушники ввімкнені, вони перейдуть у режим сполучення автоматично. Один навушник почне блимати зеленим і білим кольорами, а індикатор іншого не буде горіти.



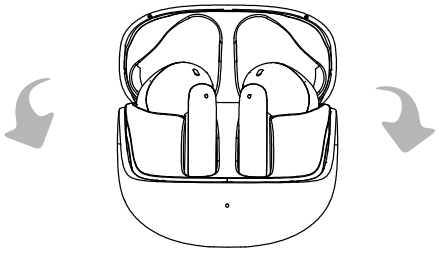
UA

Підключення

Увімкнуть на пристрої налаштування Bluetooth. Щоб сполучити пристрої, здійсніть пошук і виберіть «Q.1468». На пристрої з’явиться надпис «Підключено».

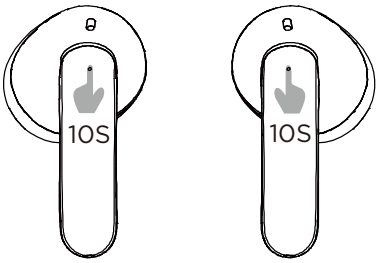


4.6. ВИМКНЕННЯ



Автоматичне вимкнення
Покладіть лівий (L) і правий (R) навушники в чохол-акумулятор. Навушники вимкнуться автоматично.

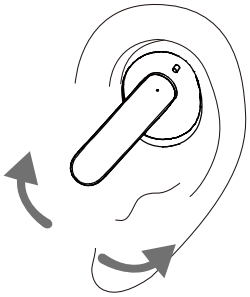
Вимкнення вручну



1. Натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку протягом 10 секунд на обох навушниках, щоб вимкнути їх.
2. Якщо навушники перебуватимуть без сполучення протягом 10 хвилин, вони вимкнуться автоматично.

UA

4.7. НОСІННЯ



Вставте навушники у вуха в напрямку слухового проходу.
Акуратно поверніть навушники у комфортне для вас положення задля покращеної якості звуку.

4.8. КЕРУВАННЯ

4.9. ПОВТОРНЕ НАЛАШТУВАННЯ

Якщо вам не вдається сполучити навушники з іншим пристроєм, виконайте такі дії, щоб переналаштувати їх:

1. Вимкніть функцію Bluetooth на пристрої та очистіть історію сполучень.
2. Витягніть навушники з чохла-акумулятора, швидко торкніться будь-якого з навушників 5 разів. Ви почуєте звуковий сигнал, а потім виконайте сполучення відповідно до вказівок розділу «4.4. Підключення».

5. ОБСЛУГОВУВАННЯ Й ЧИЩЕННЯ

⚠ Не використовуйте абразивні миючі засоби, хімічні продукти, засоби для чищення скла, універсальні миючі засоби або засоби на нафтовій основі!

5.1. ОЧИЩЕННЯ НАВУШНИКІВ

Якщо гучність нижче, ніж задано поточними

налаштуваннями, очистіть навушники.

- Видаліть вушну сірку або сміття з навушників м’якою щіткою, ватним тампонами або за допомогою м’якої та сухої тканини.

Примітка: не застосовуйте надмірну силу, щоб видалити вушну сірку або сміття. Це може спричинити пошкодження навушників.

5.2. ОЧИЩЕННЯ КОНТАКТІВ ЗАРЯДЖЕННЯ

Якщо батареї не заряджаються належним чином, протріть золотисті контакти обох навушників сухою м’якою тканиною.

5.3. ОЧИЩЕННЯ ЧОХЛА-АКУМУЛЯТОРА

Пристрій може не зарядитися належним чином або пошкодитись, якщо на чохол-акумулятор і навушники потрапляють забруднюючі речовини, наприклад, пил, пісок або металева стружка.

UA

У цьому випадку протріть їх м’якою та сухою тканиною перед тим, як вставляти навушники в чохол-акумулятор.

6. ГАРАНТІЇ

Гарантії та обмеження відповідальності

Строк дії гарантії на продукцію становить 36 місяців із дати її придбання або доставки додому покупцю. Залежно від країни строк дії юридичної гарантії відповідності може становити від 24 до 36 місяців.

Для країн, які надають виключно юридичну гарантію відповідності строком на 24 місяці, комерційна гарантія строком на 12 місяців починає діяти після закінчення строку дії першої гарантії та є її доповненням.

Порядок гарантійного обслуговування

Обслуговування згідно з юридичною гарантією відповідності
Відповідну інформацію можна отримати у свого дистриб'ютора та / або знайти в загальних умовах продажу.

Обслуговування згідно з комерційною гарантією
Товар можна повернути до пункту продажу разом із документом про підтвердження покупки (зокрема квитанцією),
аксесуарами, що постачалися разом із ним, і оригінальною упаковкою в усіх країнах, окрім Франції. Важливо надати інформацію про дату покупки товару, його модель і серійний номер або код IMEI (ця інформація зазвичай зазначена на виробі, упаковці або в документі про підтвердження покупки). Виріб слід приносити до пунктів обслуговування разом із аксесуарами, необхідними для його належного функціонування (блок живлення, адаптер тощо). Якщо на ваш товар поширюється гарантія, в пунктах післяпродажного обслуговування вам можуть запропоновувати наступне (відповідно до місцевого законодавства):
• полагодити або замінити несправні деталі;
• обміняти виріб на аналогічний, який має принаймні подібні функції та є рівноцінним із точки зору продуктивності;
• повернути вартість придбаного товару, зазначену в документі про підтвердження покупки.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та / або відремонтовані деталі чи обладнання.

Винятки з комерційної гарантії:

• Пошкодження або проблеми, спричинені неналежним використанням пристрою, нещасним випадком, модифікацією або підключенням пристрою до електричної

мережі з невідповідною силою струму або напругою.
• Використання або зберігання пристрою в умовах, що можуть призвести до виникнення шкідливих наслідків (окислення, корозія), неналежне використання енергії, недотримання інструкцій виробника щодо використання або встановлення, недбалість або використання неналежних периферійних пристроїв, програмного забезпечення або витратних матеріалів.
• Професійне, колективне, промислове або комерційне використання виробу.
• Модифіковані пристрої, у яких гарантійна пломба або серійний номер були пошкоджені, змінені, видалені або окислилися.
• Гарантія на змінні батареї й аксесуари становить 6 місяців.
• Несправність батареї, спричинена занадто тривалим заряджанням або недотриманням інструкцій із техніки безпеки.
• Косметичні пошкодження, зокрема подряпини, вм'ятини або навмисне псування.
• Пошкодження, спричинені втручанням некваліфікованих спеціалістів.
• Несправності, що виникли внаслідок природного зношення або старіння пристрою, зокрема таких деталей: роз'ємів, фільтрів, аксесуарів, щіток і шлангів для пилососа, ламп, ламп для проекторів, лопатей барабана пральних машин тощо.
• Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною мережевих налаштувань.
• Пошкодження, викликані впливом зовнішніх факторів (сторонніх тіл, комах тощо).
• Вміст пристрою – морозильної камери, пральної машини тощо – (їжа, одяг тощо).
• Збої в роботі приладу, спричинені використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни або адаптації існуючих налаштувань.
• Збої в роботі приладу, спричинені експлуатацією без використання аксесуарів, що постачаються разом із

продуктом або схвалені Виробником.
• Деталі, схильні до природного зношення або пошкодження під час використання: пневматичні шини, камери, гальма тощо.

Покупець повинен регулярно і перед кожним переміщенням пристрою здійснювати резервне копіювання даних, що містяться на його жорсткому диску або внутрішній пам’яті. Компанія «Ашан» не несе відповідальності за втрату або видалення збережених даних або пошкодження програмного забезпечення, що виникли, зокрема, внаслідок ремонту або поломки пристрою.
Окрім цього компанія «Ашан» не зобов’язана перевіряти, чи вийняв користувач картки SIM / SD із пристроїв, що повертаються.

Вищезазначені положення за жодних обставин не можуть зменшувати або відміняти дію: юридичної гарантії, згаданої вище, і комерційної гарантії виробника за наявності (див. гарантійний талон).

UA

600169942 600169943 600169944
T61

Auchan
SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China